

## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

Dijimos que el subjuntivo tiene varias modalidades. 1.<sup>a</sup> final; 2.<sup>a</sup> conjuncional; 3.<sup>a</sup> condicional, y 4.<sup>a</sup> potencial.

1. *Subjuntivo final*.—Tiene los tiempos fundamentales.

1. <sup>er</sup> tiempo.		<i>nadin</i>	<i>gaitezen</i>
		<i>zaitezen</i>	<i>zaitezten</i>
		<i>dedin</i>	<i>ditezen</i>

Composición:

<i>izan-nadin</i>	<i>izan-gaitezen</i>
— <i>zaitezen</i>	— <i>zaitezten</i>
— <i>dedin</i>	— <i>ditezen</i>

Ejemplos: *aberatsa izan-nadin* (para que yo sea rico), *aberatsa izan zaitezen* (para que seas rico), *aberatsa izan dedin* (para que sea rico), *aberatsak izan-gaitezen* (para que seamos ricos), *aberatsak izan-zaitezten* (para que seáis ricos), *aberatsak izan-ditezen* (para que sean ricos).

2. <sup>o</sup> tiempo.		<i>nendin</i>	<i>gindezen</i>
		<i>zintezten</i>	<i>zintezten</i>
		<i>zedin</i>	<i>zitezen</i>

Composición:

<i>izan-nendin</i>	<i>izan-gindezen</i>
— <i>zintezten</i>	— <i>zintezten</i>
— <i>zedin</i>	— <i>zitezen</i>

Ejemplos: *aberatsa izan-nendin* (para que yo fuera rico), *aberatsa izan-zintezzen* (para que fueras rico), *aberatsa izan-zedin* (para que fuera rico), *aberatsak izan-gindezen* (para que fuéramos ricos), *aberatsak izan-zintezten* (para que fuerais ricos), *aberatsak izan zitezzen* (para que fueran ricos).

Como oración subjuntiva tiene su completa significación oracional por otra principal, que le acompaña. No se pueden hacer, a nuestro juicio, más tiempos, como en el indicativo, pues se combina su conjugación fundamental sala, según la exigencia de la oración principal.

Vamos a poner ejemplos de oración completa en los dos tiempos indicados. Y advertimos, como vislumbre sintáxico, que la oración principal suele ir clásicamente después de la accesoria o subjuntiva.

Ejemplos del primer tiempo: *aberatsa izan-nadin*, onera nator (vengo aquí, para ser rico, o para que sea rico); *aberatsa izan-zaitezzen*, onera zatoz (vienes aquí, para que seas rico); *aberatsa izan-dedin*, onera dator (viene aquí, para que sea rico); *aberatsak izan-gaitezzen*, onera gator (venimos aquí, para ser ricos o para que seamos ricos); *aberatsak izan-zaitezten*, onera zatozte (venís aquí, para que seáis ricos); *aberatsak izan-ditezzen*, onera datoz (vienen aquí, para que sean ricos).

Ejemplos del segundo tiempo: *aberatsa izan-nendin*, onera etorri nitzan (vine aquí, para que fuera rico); *aberatsa izan-zintezzen*, oliera etorri zñan (viniste aquí, para que fueras rico); *aberatsa izan-zedin*, onera etorri zan (vino aquí, para que fuera rico); *aberatsak izan-gindezen*, onera etorri giñan (vinimos aquí, para que fuéramos ricos); *aberatsak izan-zintezten*, oliera etorri zñaten (vinisteis aquí, para que fuerais ricos); *aberatsak izan-zaitezzen*, oliera etorri ziran (vinieron aquí, para que fueran ricos).

Para poner, pues, el primero o segundo tiempo subjuntivo, hay que analizar la oración principal y ver lo que ésta lógicamente exige.

Algunos euskarólogos aglutinan *tzat* a las flexiones que anteceden, para dar esta modalidad final. Dicen, por ejemplo, *aberatsa izan-nadin-tzat*, onera nator (vengo aquí, para ser rico). Como esto no se observa en el dialecto donostiarra, omitimos su juego conjugacional.

2. *Subjuntivo conjuncional*.— Tiene sus dos tiempos fundamenta-

tales, y se deriva de la modalidad final, que hemos estudiado. En la derivación hay un núcleo, que se llama radical, y conviene no perderlo de vista.

Las radicales flexionales son:

1. <sup>er</sup> tiempo.	<table style="border-collapse: collapse; margin: 0 auto;"> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>nadi</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>gaiteze</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>zaiteze</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>zaitezte</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>dedi</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>diteze</i></td></tr> </table>	<i>nadi</i>	<i>gaiteze</i>	<i>zaiteze</i>	<i>zaitezte</i>	<i>dedi</i>	<i>diteze</i>
<i>nadi</i>	<i>gaiteze</i>						
<i>zaiteze</i>	<i>zaitezte</i>						
<i>dedi</i>	<i>diteze</i>						
2. <sup>o</sup> tiempo.	<table style="border-collapse: collapse; margin: 0 auto;"> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>nendi</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>gindeze</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>zinteze</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>zintezte</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>zedi</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>ziteze</i></td></tr> </table>	<i>nendi</i>	<i>gindeze</i>	<i>zinteze</i>	<i>zintezte</i>	<i>zedi</i>	<i>ziteze</i>
<i>nendi</i>	<i>gindeze</i>						
<i>zinteze</i>	<i>zintezte</i>						
<i>zedi</i>	<i>ziteze</i>						

Las cuales son de la modalidad final, pero les falta la característica *n*, propia de dicha modalidad. Pues ahora, para la derivación de la modalidad conjuncional, désenos su característica y fácilmente tendremos el paradigma de este subjuntivo. La característica es la, cuya *l* se dobla cuando el tema termina en *i*.

Luego:

1. <sup>er</sup> tiempo.	<table style="border-collapse: collapse; margin: 0 auto;"> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>nadi-lla</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>gaiteze-la</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>zaiteze-la</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>zaitezte-la</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>dedi-lla</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>diteze-la</i></td></tr> </table>	<i>nadi-lla</i>	<i>gaiteze-la</i>	<i>zaiteze-la</i>	<i>zaitezte-la</i>	<i>dedi-lla</i>	<i>diteze-la</i>
<i>nadi-lla</i>	<i>gaiteze-la</i>						
<i>zaiteze-la</i>	<i>zaitezte-la</i>						
<i>dedi-lla</i>	<i>diteze-la</i>						

Composición:

<i>izan-nadilla</i>	<i>izan-gaitezela</i>
— <i>zaitezela</i>	— <i>zaiteztela</i>
— <i>dedilla</i>	— <i>ditezela</i>

Ejemplos: *aberatsa izan-nadilla* (que yo sea rico), *aberatsa izan-zaitezela* (que seas rico), *aberatsa izan-dedilla* (que sea rico), *aberatsak izan-gaitezela* (que seamos ricos), *aberatsak izan-zaiteztela* (que seáis ricos), *aberatsak izan-ditezela* (que sean ricos).

2. <sup>o</sup> tiempo.	<table style="border-collapse: collapse; margin: 0 auto;"> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>nendi-lla</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>gindeze-la</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>zinteze-la</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>zintezte-la</i></td></tr> <tr><td style="padding: 2px 10px;"><i>zedi-lla</i></td><td style="padding: 2px 10px;"><i>ziteze-la</i></td></tr> </table>	<i>nendi-lla</i>	<i>gindeze-la</i>	<i>zinteze-la</i>	<i>zintezte-la</i>	<i>zedi-lla</i>	<i>ziteze-la</i>
<i>nendi-lla</i>	<i>gindeze-la</i>						
<i>zinteze-la</i>	<i>zintezte-la</i>						
<i>zedi-lla</i>	<i>ziteze-la</i>						

Composición:

<i>izan-nendilla</i>	<i>izan-gindezela</i>
— <i>zintezela</i>	— <i>zinteztela</i>
— <i>zedilla</i>	— <i>zitezela</i>

Ejemplos: *aberatsa izan-nendilla* (que yo fuera rico), *aberatsa izan-zintezela* (que fueras rico), *aberatsa izan-zedilla* (que él fuera rico), *aberatsak izan-gindezela* (que fuéramos ricos), *aberatsak izan-zinteztela* (que fuerais ricos), *aberatsak izan-zitezela* (que fueran ricos).

Se supone la advertencia hecha, de que este subjuntivo tiene su completa significación oracional de otra principal, cuyo verbo será de los que se llaman propiamente determinantes: de lengua, sentido, imperio, prohibición, impedimento. Si el verbo determinante es afectivo, entonces la secundaria oración tiene el valor de una causal; y advertimos que no se resuelve ésta por subjuntivo conjuncional, que acabamos de estudiar.

Ejemplos de oración completa:

Primer tiempo: *ona izan-nadilla*, esan didate (me han dicho, que sea bueno); *ona izan-zaitezela*, esan dizute (te han dicho, que seas bueno); *ona izan-dedilla*, esan diyote (le han dicho, que sea. bueno); *onak izan-gaitezela*, esan digute (nos han dicho, que seamos buenos); *onak izan-zaitezela*, esan dizuete (os han dicho, que seáis buenos); *onak izan-ditezela*, esan diyete (les han dicho, que sean buenos).

Segundo tiempo: *ona izan-nendilla*, esaten zidaten (me dijeron, que fuera bueno); *ona izan-zintezela*, esan zizuten (te dijeron, que fueras bueno); *ona izan-zedilla*, esan ziyoten (le dijeron, que fuera bueno); *onak izan-gindezela*, esan ziguten (nos dijeron, que fuéramos buenos); *onak izan-zinteztela*, esan zizueten (os dijeron, que fuerais buenos); *onak izan-zitezela*, esan ziyeten (les dijeron, que fueran buenos).

No se nos oculta una forma sencilla e invariable de expresión de este subjuntivo, por medio de una modalidad, que pudiéramos llamar infinitiva: *izateko*.

*Ona izateko*, esan didate (me han dicho, que sea bueno); *ona izateko*, esan dizute (te han dicho, que seas bueno); *onak izateko*, esan diyote (le han dicho, que sea bueno); *onak izateko*, esan digute (nos han dicho, que seamos buenos); *onak izateko*, esan dizuete (os han dicho,

que seáis buenos); *onak izateko*, esan diyete (les han dicho, que sean buenos).

Como es invariable el *izateko*, de ningún modo es conjugacional; y por esta razón, podíamos haber hecho caso omiso de esa forma, pero en gracia a nuestros lectores, le hemos sacado a la palestra en el preciso momento en que los cajistas nos obligan al reposo.

¡Gracias mil!

Quedan todavía: 3. Subjuntivo condicional.—4. Subjuntivo potencial, pero algo añadiremos antes.

DR. ESPAIN

(Continuará)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

Concluíamos nuestro trabajo anterior con estas palabras: Quedan todavía: 3 Subjuntivo condicional. 4 Subjuntivo potencial, pero algo añadiremos antes.

Lo que hemos de añadir es, que este método de conjugación guarda consonancia con la parte oracional de la sintaxis.

Las oraciones simples tienen su expresión correspondiente en el modo indicativo, y en el imperativo, con las excepciones anotadas en el tiempo futuro de aquél.

En las oraciones compuestas, por lo que toca a la principal, se encontrará su expresión en los referidos modos de indicativo e imperativo, y la que corresponde a la secundaria o subjuntiva en lo que venimos estudiando del subjuntivo, y lo que tenemos como lección correspondiente a este número de la Revista, más otras modalidades oracionales, que no tienen propiamente conjugación.

Se trata, pues, de construir una oración final, acúdase al 1 Subjuntivo final; de una conjuncional, váyase al 2 Subjuntivo conjuncional. Ahora, daremos la conjugación, que será clave de las oraciones condicionales con la particularidad dubitativa, y la que corresponde a una oración potencial, que suele ser concertada de dos verbos en el idioma latino y castellano.

3. *Subjuntivo condicional.*—Llamamos *subjuntiva* a la oración condicional en el sentido de que está junta a otra principal, la cual completa su significación, y se llama condicionada.

Pero la condición en su sentido verbal, o en lo que es ella escuetamente, puede ser presente, pretérita, futura, y ésta, a su vez, simple, dubitativa y conjetural.

Vamos, pues, a constituir-la, advirtiendo en el umbral, que su partícula característica es *ba*, fuera de la forma futura dubitativa, en la que es *ote*.

*Presente*.—Su composición: las flexiones del primer tiempo fundamental del indicativo, anteponiéndoles la partícula *ba*.

<i>ba-naiz</i>	<i>ba-gera</i>
— <i>zera</i>	— <i>zerate</i>
— <i>da</i>	— <i>dira</i>

Ejemplos: *aberatsa banaiz* (si soy rico), *aberatsa bazera* (si eres rico), *aberatsa bada* (si él es rico), *aberatsak bagera* (si somos ricos), *aberatsak bazerate* (si sois ricos), *aberatsak badira* (si ellos son ricos).

*Pretérito*.—Su composición: las flexiones del segundo tiempo fundamental, precedidas de la partícula *ba*.

<i>ba-nitzan</i>	<i>ba-giñan</i>
— <i>ziñan</i>	— <i>ziñaten</i>
— <i>zan</i>	— <i>ziran</i>

Ejemplos: *aberatsa banitzan* (si yo era rico), *aberatsa baziñan* (si eras rico), *aberatsa bazan* (si él era rico), *aberatsak bagiñan* (si éramos ricos), *aberatsak baziñaten* (si erais ricos), *aberatsak baziran* (si eran ricos).

A estas fechas, bien sabe el lector que el infinitivo *izan* combina en la conjugación con los tiempos fundamentales, para formar otros. Pues bien; en esta construcción, en que entra *izan*, la partícula *ba* irá antepuesta a las flexiones y no al infinitivo.

<i>izan-ba-naiz</i>	<i>izan-ba-gera</i>
— <i>gera</i>	— <i>zerate</i>
— <i>bada</i>	— <i>dira</i>

Ejemplos: *aberatsa izan banaiz* (si yo he sido rico), *aberatsa izan bazera* (si has sido rico), *aberatsa izan bada* (si ha sido rico), *aberatsak*

*izan bagera* (si hemos sido ricos), *aberatsak izan bazerate* (si habéis sido ricos), *aberatsak izan badira* (si han sido ricos).

Combinación del *izan* con el segundo tiempo fundamental:

<i>izan-ba-nitzan</i>	<i>izan-ba-giñan</i>
— <i>ziñan</i>	— <i>ziñaten</i>
— <i>zan</i>	— <i>ziran</i>

Ejemplos: *aberatsa izan banitzan* (si yo fui rico), *aberatsa izan ba-ziñan* (si fuiste rico), *aberatsa izan bazan* (si fué rico), *aberatsak izan bagiñan* (si fuimos ricos), *aberatsak izan baziñaten* (si fuisteis ricos), *aberatsak izan baziran* (si fueron ricos).

*Futuro*.— Hemos dicho que hay tres futuros: simple, dubitativo y conjetural.

*Simple*.— Su composición es: *izan*, partícula futura *go* y las flexiones del primer tiempo fundamental con la prefijación *ba*.

<i>izan-go-ba-naiz</i>	<i>izan-go-ba-gera</i>
— — <i>zera</i>	— — <i>zerate</i>
— — <i>da</i>	— — <i>dira</i>

Su proximidad castellana es la de los tiempos de necesidad que apuntan las gramáticas, pero no de una necesidad de justicia, sino de hecho probable.

Ejemplos: *aberatsa izango banaiz* (si he de ser rico), *aberatsa izango bazera* (si has de ser rico), *aberatsa izango bada* (si ha de ser rico), *aberatsak izango bagera* (si hemos de ser ricos), *aberatsak izango bazerate* (si habéis de ser ricos), *aberatsak izango badira* (si han de ser ricos).

*Dubitativo*.— Su composición es: *izango*, partícula especial *ote*, como hemos advertido más arriba, las flexiones del primer tiempo con la subfijación de una *n*, más la epentética *e*, en casos en que la flexión termina en consonante.

*izango-ote-naiz-en*

— — *zera-n*

— — *da-n*

— — *gera-n*

— — *zerate-n*

— — *dira-n*

Ejemplos: *aberatsa izango ote naizen, eztakit* (no sé, si seré rico), *aberatsa izango ote zeran, eztakit* (no sé, si serás rico), *aberatsa izango ote dan, eztakit* (no sé, si será rico), *aberatsak izango ote geran, eztakit* (no sé, si seremos ricos), *aberatsak izango ote zeraten, eztakit* (no sé, si seréis ricos), *aberatsak izango ote diran, eztakit* (no sé, si serán ricos).

*Conjetural.*—Su composición es: las flexiones siguientes con la partícula *ba* antepuesta:

*ba-nitz*      *ba-giña*

—*ziña*      —*ziñate*

—*litz*      —*lira*

Ejemplos: *aberatsa banitz* (si fuera yo rico), *aberatsa baziña* (si fueras rico), *aberatsa balitz* (si él fuera rico), *aberatsak bagiña* (si fuéramos ricos), *aberatsak baziñate* (si fuerais ricos), *aberatsak balira* (si fueran ricos).

Se construye también un conjetural anterior, o meramente hipotético, con *izan* y la construcción anterior.

*izan banitz*      *izan bagiña*

—*bagiña*      —*baziñate*

—*balitz*      —*balira*

Ejemplos: *aberatsa izan banitz* (si yo hubiera sido rico), *aberatsa izan baziña* (si hubieras sido rico), *aberatsa izan balitz* (si él hubiera sido rico), *aberatsak izan bagiña* (si hubiéramos sido ricos), *aberatsak izan baziñate* (si hubierais sido ricos), *aberatsak izan balira* (si hubieran sido ricos).

Cotéjese esto con lo que escribimos en la página 505 de esta Revista. Dijimos allí: «ya vendrá la ocasión (D. m.) de estudiar la condicional, que va en el primer miembro de los ejemplos». Éstos eran de un futuro, con una condicional anterior y por venir. Cumplimos, pues, nuestra promesa.

Se puede construir también un futuro conjetural o hipotético, por el siguiente modo *izango*, y las flexiones anteriores con *ba*.

izango-ba-nitz	izango-ba-giña
— ziña	— ziñate
— litz	— lira

Ejemplos: *aberatsa izango banitz* (si yo fuera rico), *aberatsa izango baziña* (si fueses rico), *aberatsa izango balitz* (si él fuese rico), *aberatsak izango baziña* (si fuésemos ricos), *aberatsak izango baziñate* (si fueseis ricos), *aberatsak izango balira* (si fuesen ricos).

4. *Subjuntivo potencial*. —Lo de subjuntivo no le cuadra tan bien. La advertencia está hecha antes en la página 444 de esta Revista, donde dijimos: «Este último (subjuntivo potencial) sabe más a categórico que asubjuntivo». Equivale a las oraciones concertadas castellanas y latinas, que se hacen con el determinante *poder, posse*.

En euskera no hay necesidad de ese verbo concertante: basta la partícula *ke*, la cual se añade a las flexiones propias.

Su composición es: el infinitivo *izan* y las flexiones siguientes:

1.º tiempo.	naite	gaitez
	zaite	zaitezte
	dite	ditezte

a las que subfijando *ke*, resultan:

<i>izan naiteke</i>	<i>izan gaiteke</i>
—zaiteke	—zaitezteke
—diteke	—ditezke

Ejemplos: *aberatsa izan naiteke* (puedo ser rico), *aberatsa izan zaiteke* (puedes ser rico), *aberatsa izan diteke* (puede ser rico), *aberatsak*

*izan gaitezke* (podemos ser ricos), *aberatsak izan zaitezteke* (podéis ser ricos), *aberatsak izan ditezke* (pueden ser ricos).

2.º tiempo.	<table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding-right: 20px;"><i>ninte</i></td> <td><i>gindez</i> (o <i>tez</i>)</td> </tr> <tr> <td><i>zinte</i></td> <td><i>zintezte</i></td> </tr> <tr> <td><i>lite</i></td> <td><i>litez</i></td> </tr> </table>	<i>ninte</i>	<i>gindez</i> (o <i>tez</i> )	<i>zinte</i>	<i>zintezte</i>	<i>lite</i>	<i>litez</i>
<i>ninte</i>	<i>gindez</i> (o <i>tez</i> )						
<i>zinte</i>	<i>zintezte</i>						
<i>lite</i>	<i>litez</i>						

Hágase toda la composición:

<i>izan-ninte-ke</i>	<i>izan-gindez-ke</i>
— <i>zinte-ke</i>	— <i>zintezte-ke</i>
— <i>lite-ke</i>	— <i>litez-ke</i>

Ejemplos: *aberatsa izan ninteke* (yo podía ser rico), *aberatsa izan zinteke* (podías ser rico), *aberatsa izan liteke* (él podía ser rico), *aberatsak izan gindezke* (podíamos ser ricos), *aberatsak izan zintezteke* (podiais ser ricos), *aberatsak izan litezke* (podían ser ricos).

No se conjugan más que estos dos tiempos fundamentales. Ahora bien, para hacer más remoto este segundo tiempo, agréguese *an* pospositiva a las flexiones, poniendo en las terceras personas *zi* en lugar de *li*, inicial de la flexión.

<i>izan ninteke an</i>	<i>izan gindezke-an</i>
— <i>zinteke-an</i>	— <i>zintezteke-an</i>
— <i>ziteke-an</i>	— <i>zitezke-an</i>

Ejemplos: *aberatsa izan nintekean* (yo podía haber sido rico), *aberatsa izan zintekean* (podías haber sido rico), *aberatsa izan zitekean* (podía haber sido rico). *aberatsak izan gindezkean* (podíamos haber sido ricos), *aberatsak izan zinteztekean* (podías haber sido ricos), *aberatsak izan zitezkean* (podían haber sido ricos).

Queda con esto terminada la conjugación directa del *izan*. ¡*Gabon, jaunak!*

DR. ESPAIN

(Continuará.)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

# VERBO VASCO

(Continuación.)

Terminada la conjugación directa de *izan* en su significación de *ser*; completaremos con su conjugación indirecta. Esta es correspondiente a la oración de ser, que tiene un término indirecto, el cual es preciso incluir en la flexión verbal.

La conjugación estudiada en los artículos anteriores es la que hace relación y encaja en las oraciones de ser de sugeto y verbo solamente. La que vamos a dar ahora comprende en sus flexiones el término indirecto: caso dativo de la declinación.

Por anticipado, como es necesario, vamos a proponer las partículas indirectas de la 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> persona singular, 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> plural,

Singular	1. <sup>a</sup> <i>t</i> ( <i>da</i> , cuando se infija)	Plural	1. <sup>a</sup> <i>gu</i>
	2. <sup>a</sup> <i>tzu</i>		2. <sup>a</sup> <i>tzue</i> o <i>tzute</i>
	3. <sup>a</sup> <i>yo</i>		3. <sup>a</sup> <i>ye</i>

No se pierdan de vista los modos y tiempos de la conjugación directa.

*Indicativo.*—Dos son los tiempos fundamentales; pero con el objeto de hacer más fácil la afijación del término indirecto, daremos en estos tiempos fundamentales hecha la expresión del sugeto y núcleo verbal en las flexiones.

1. <sup>er</sup> tiempo	natza	gatza
	zata	zata-te
	za	zaizki

Se observará que la flexión 2.<sup>a</sup> del plural viene con un guión, lo cual quiere decir, que en ese lugar se infija la partícula del término indirecto; y así, en las otras flexiones, que se anoten con ese signo. Fuera de estos casos, la partícula indirecta se subfija.

Llamaremos *porciones verbales sugetivas* a las partes fundamentales de los modos y tiempos: por ejemplo, a las que hemos puesto bajo el signo del primer tiempo.

Las porciones verbales sugetivas combinan con los términos indirectos, cuya representación se ha dado; pero la combinación tiene que ser: 1.<sup>as</sup> porciones con 2.<sup>as</sup> y 3.<sup>as</sup> partículas indirectas—2.<sup>as</sup> porciones con 1.<sup>as</sup> y 3.<sup>as</sup> indirectas—3.<sup>as</sup> porciones con todos los términos indirectos.

Vamos a tomar la 1.<sup>a</sup> porción verbal sugetiva: *Natza*: hagamos su combinación con 2.<sup>as</sup> y 3.<sup>as</sup> indirectas, y tendremos las siguientes flexiones completas:

natza—tzu	natza—tzue
natza—yo	natza—ye

Ejemplos: *Lan onetan languntzalle NATZATZU* (te soy ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle NATZAYO* (le soy ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle NATZATZUE* (a vosotros os soy ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle NATZAYE* (les soy ayuda en este trabajo).

Háganse las combinaciones de todas las funciones verbales sugetivas con los términos indirectos correspondientes, y se observará un campo de conjugación admirable.

2.<sup>a</sup> porción singular: *Batza*.

Combinación:	zata-t	zata-gu
	zata-yo	zata-ye

Por no hacernos interminables en los ejemplos, y para orientación del que nos lee, pondremos sólo uno:

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle* ZATZAT (me eres ayuda en este trabajo).

3.<sup>a</sup> porción singular: *Za*

	<i>za-t</i>	<i>za-gu</i>
Combinación:	<i>za-tzu</i>	<i>za-tzue</i>
	<i>za-yo</i>	<i>za-ye</i>

(Los donostiarras agregamos al *za* una *i* epentética.)

Ejemplo: (combinación donostiarra) *lan onetan laguntzalle* ZAIT (me es (él) ayuda en este trabajo.)

1.<sup>a</sup> porción plural: *Gatza*

Combinación:	<i>gatza-tzu</i>	<i>gatza-zue</i>
	<i>gatza-yo</i>	<i>gatzaye</i>

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle* GATZATZU (te somos ayuda en este trabajo).

El atributo (*laguntzalle*) no se singulariza o individualiza, ni se pluraliza, sino que se expresa en su forma indeterminada.

2.<sup>a</sup> porción plural: *Zatza-te*

Combinación con infijación del indirecto.		<i>zatza-da-te</i>	<i>zatza-gu-te</i>
		<i>zatza-yo-te</i>	<i>zatza-ye-te</i>

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle* ZATZADATE (me sois (vosotros) ayuda en este trabajo).

3.<sup>a</sup> porción plural: *Zaizki*

Combinación:		<i>zaizki-t</i>	<i>zaizki-gu</i>
		<i>zaizki-tzu</i>	<i>zaizki-tzue</i>
		<i>zaizki-yo</i>	<i>zaizki-ye</i>

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle* ZAIZKIT (me son ayuda en este trabajo).

Ya saben los lectores, que del primer tiempo fundamental hemos hecho derivar otros tiempos con el auxilio de los modos infinitivos *izan* e *izango*. Pongamos, pues, éstos a toda la serie de flexiones, que acabamos de proponer, y como ejemplo de la 1.<sup>a</sup> porción singular con sus indirectos, tendremos:

izan	natza-tzu	natza-tzue
izango	natza-yo	natza-ye

Ejemplos: *lan onetan laguntzalle* IZAN NATZATZU (te he sido ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* IZANGO NATZAZU (te seré ayuda en este trabajo).

Y háganse las combinaciones a que dan margen las porciones verbales 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> del singular, 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> del plural con sus términos indirectos; y a quien diga que el verbo vasco no es rico y abundante en sus flexiones, le recomienda Espain, que cosa sus idem.

2. <sup>o</sup> tiempo	nintza-n	gintza-n
	zintza-n	zintza-ten
	zitza-n	zitazaki-n

1.<sup>a</sup> porción singular: *Nintza-n*

La combinación se hará por infijación del indirecto, pues todas las porciones van con guión.

<i>nintza-zu-n</i>	<i>nintza-tzue-n</i>
<i>nintza-yo-n</i>	<i>nintza-ye-n</i>

Ejemplos: *lan onetan laguntzalle* NINTZATZUN (te era (yo) ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* NINTZAYON (le era (yo) ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* NINTZATZUEN (os era (a vosotros) (yo) ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* NINTZAYEN (les era (yo) ayuda en este trabajo).

2.<sup>a</sup> porción singular: *Zintza-n*

Combinación:	<i>zintza-da-n</i>	<i>zintza-gu-n</i>
	<i>zintza-yo-n</i>	<i>zintza-ye-n</i>

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle ZINTZADAN* (me eras ayuda en este trabajo).

3.<sup>a</sup> porción singular: *Zitza-n*

Combinación:	<i>zitza-da-n</i>	<i>zitza-gu-n</i>
	<i>zitza-tzu-n</i>	<i>zitza-tzue-n</i>
	<i>zitza-yo-n</i>	<i>zitza-ye-n</i>

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle ZITZADAN* (me era (él) ayuda en este trabajo).

1.<sup>a</sup> porción plural: *Gintza-n*

Combinación:	<i>gintza-tzu-n</i>	<i>gintza-tzue-n</i>
	<i>gintza-yo-n</i>	<i>gintza-ye-n</i>

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle GINTZATZUN* (te éramos ayuda en este trabajo).

2.<sup>a</sup> porción plural: *Zintza-ten*

Combinación:	<i>zintza-da-ten</i>	<i>zintza-gu-ten</i>
	<i>zintza-yo-ten</i>	<i>zintza-ye-ten</i>

Ejemplo: *lan onetan laguntzalle ZINTZADATEN* (me erais (vosotros) ayuda en este trabajo).

3.<sup>a</sup> porción plural: *Zitzazki-n*

Combinación:	<i>zitzazki-da-n</i>	<i>zitzazki-gu-n</i>
	<i>zitzazki-tzu-n</i>	<i>zitzazki-tzue-n</i>
	<i>zitzazki-yo-n</i>	<i>zitzazki-ye-n</i>

Ejemplos: *lan onetan laguntzalle* ZITZAZKIDAN (me eran (ellos) ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* ZITZAZKITZUN (te eran (ellos) ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* ZITZAZKIYON (le eran (ellos) ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* ZITZAZKIGUN (nos eran (ellos) ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* ZITZAZKITZUEN (os (vosotros) eran ellos ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* ZITZAZKIYEN (les eran (ellos) ayuda en este trabajo).

La derivación de otros tiempos de este fundamental, hágase con el auxilio del *izan* e *izango*, por ejemplo:

<i>izan</i>	<i>nintza-tzu-n</i>	<i>nintza-tzue-n</i>
<i>izango</i>	<i>nintza-yo-n</i>	<i>nintza-ye-n</i>

Ejemplos: *lan onetan laguntzalle* IZAN NINTZATZUN (te fui ayuda en este trabajo), *lan onetan laguntzalle* IZANGO NINTZATZUN (te hubiera sido (yo) ayuda en este trabajo).

Véase cómo hemos dado expresión al futuro en la conjugación directa, y hágase su aplicación con este nuevo género de flexiones indirectas.

Y cuente el lector, que tenemos que estudiar aún el imperativo y subjuntivo en los modos dichos.

DR. ESPAIN

(Continuará.)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

# VERBO VASCO

(Continuación.)

*Imperativo.*—El imperativo de la conjugación indirecta de *izan* en su significación de ser, tiene un solo tiempo. Su composición es: el infinitivo *izan* antepuesto y las flexiones verbales-sujetivas siguientes:

2. <sup>as</sup> personas		<i>zatta</i>	3. <sup>as</sup> personas		<i>beza</i>
		<i>zatta-te</i>			<i>bitza</i>

A éstas se agregan los términos indirectos en el modo que hemos anotado en el indicativo, y tendremos:

2.<sup>a</sup> persona singular subjetiva con sus indirectos:

<i>izan</i>		<i>zatta-t</i>	<i>zatta-gu</i>
		<i>zatta-yo</i>	<i>zatta-ye</i>

Ejemplos: *laguntzalle izan ZATZAT* (sé tú (a mí) ayuda), *laguntzalle izan ZATZAYO* (sé tú (a él) ayuda), *laguntzalle izan ZATZAGU* (sé tu (a nosotros) ayuda), *laguntzalle izan ZATZAYE* (sé tú (a ellos) ayuda).

3.<sup>a</sup> persona singular subjetiva con sus indirectos:

<i>izan</i>		<i>beza-t</i>	<i>beza-gu</i>
		<i>beza-tzu</i>	<i>beza-tzue</i>
		<i>beza-yo</i>	<i>beza-ye</i>

Ejemplos: *laguntzalle izan BEZAT* (sea él (a mí) ayuda) *laguntzalle izan BEZATZU* (sea él (a ti) ayuda), *laguntzalle izan BEZAYO* (sea él (a él)

ayuda), *laguntzalle izan* BEZAGU (sea él (a nosotros) ayuda), *laguntzalle izan* BEZATZUE (sea él (a vosotros) ayuda), *laguntzalle izan* BEZAYE (sea él (a ellos) ayuda).

2.<sup>a</sup> persona plural subjetiva con sus indirectos:

izan	zatza-da-te	zatza-gu-te
	zatza-yo-te	zatza-ye-te

Ejemplos: *laguntzalle izan* ZATZADATE (sed (a mí) ayuda), *laguntzalle izan* ZATZAYOTE (sed (a él) ayuda), *laguntzalle izan* ZATZAGUTE (sed (a nosotros) ayuda), *laguntzalle izan* ZATZAYETE (sed (a ellos) ayuda).

3.<sup>a</sup> persona plural subjetiva con sus indirectos:

izan	bitza-t	bitza-gu
	bitza-tzu	bitza-tzue
	bitza-yo	bitza-ye

Ejemplos: *laguntzalle izan* BITZAT (séanme ayuda), *laguntzalle tzan* BITZATZU (séante ayuda), *laguntzalle izan* BITZAYO (séanle ayuda), *laguntzalle izan* BITZAGU (séannos ayuda), *laguntzalle izan* BITZATZUE (sean (a vosotros) ayuda), *laguntzalle izan* BITZAYE (séanles ayuda).

\*  
\* \* \*

*Subjuntivo final.*—Tiene sus dos tiempos fundamentales, con las mismas reglas de este subjuntivo en la forma directa de su conjugación; multiplicándose, claro está, las flexiones por el factor de las partículas del término indirecto.

Las porciones verbales subjetivas del 1.<sup>er</sup> tiempo son:

izan	natza-n	gatza-n
	zatza-n	zatza-ten
	datza-n	datzazki-n

Formaremos grupos de estas porciones con sus términos indirectos, y pondremos después los ejemplos correspondientes a esos grupos.

## Singular.

1. <sup>er</sup> grupo izan	natza-tzu-n natza-yo-n	natza-tzue-n natza-ye-n
2. <sup>o</sup> grupo izan	zatza-da-n zatza-yo-n	zatza-gu-n zatza-ye-n
3. <sup>er</sup> grupo izan	datza-da-n datza-tzu-n datza-yo-n	datza-gu-n datza-tzue-n datza-ye-n

## Plural.

1. <sup>er</sup> grupo izan	gatza-tzu-n gatza-yo-n	gatza-tzue-n gatza-ye-n
2. <sup>o</sup> grupo izan	zatza-da-ten zatza-yo-ten	zatza-gu-ten zatza-ye-ten
3. <sup>er</sup> grupo izan	datzazki-da-n datzazki-tzu-n datzazki-yo-n	datzazki-gu-n datzazki-tzue-n datzazki-yen-n

Ejemplos del 1.<sup>er</sup> grupo singular: *laguntzalle izan NATZATZUN* (para que yo te sea ayuda), *laguntzalle izan NATZAYON* (para que yo le sea ayuda), *laguntzalle izan NATZATZUEN* (para que yo os sea ayuda), *laguntzalle izan NATZAYEN* (para que yo les sea ayuda).

Ejemplos del 2.<sup>o</sup> grupo singular: *laguntzalle izan ZATZADAN* (para que me seas ayuda), *laguntzalle izan ZATZAYON* (para que le seas ayuda), *laguntzalle izan ZATZAGUN* (para que nos seas ayuda), *laguntzalle izan ZATZAYEN* (para que les seas ayuda).

Ejemplo del 3.<sup>er</sup> grupo singular: *laguntzalle izan DATZADAN* (para que él me sea ayuda), *laguntzalle izan DATZATZUN* (para que él te sea ayuda), *laguntzalle izan DATZAYON* (para que él le sea ayuda), *laguntzalle izan DATZAGUN* (para que él nos sea ayuda), *laguntzalle izan DATZA-*

TZUEN (para que él os sea ayuda), *laguntzalle izan* DATZAYEN (para que él les sea ayuda).

Ejemplos del 1.<sup>er</sup> grupo plural: *laguntzalle izan* GATZATZUN (para que te seamos ayuda), *laguntzalle izan* GATZAYON (para que le seamos ayuda), *laguntzalle izan* GATZATZUEN (para que os seamos ayuda), *laguntzalle izan* GATZAYEN (para que les seamos ayuda).

Ejemplos del 2.<sup>o</sup> grupo plural: *laguntzalle izan* ZATZADATEN (para que me seáis ayuda), *laguntzalle izan* ZATZAYOTEN (para que le seáis ayuda), *laguntzalle izan* ZATZAGUTEN (para que nos seáis ayuda), *laguntzalle izan* ZATZAYETEN (para que les seáis ayuda).

Ejemplos del 3.<sup>er</sup> grupo plural: *laguntzalle izan* DATZAZKIDAN (para que ellos me sean ayuda), *laguntzalle izan* DATZAZKITZUN (para que ellos te sean ayuda), *laguntzalle izan* DATZAZKIYON (para que ellos le sean ayuda), *laguntzalle izan* DATZAZKIGUN (para que ellos nos sean ayuda), *laguntzalle izan* DATZAZKITZUEN (para que ellos os sean ayuda), *laguntzalle izan* DATZAZKIYEN (para que ellos les sean ayuda),

Ya ve el lector que nos hemos extendido mucho en los ejemplos; pero necesarios, para mejor inteligencia de la multiplicación flexional, en virtud de la inclusión de la partícula indirecta.

Daremos en la misma forma la contextura del 2.<sup>o</sup> tiempo fundamental de este subjuntivo, y un ejemplo solo de los diferentes grupos. Conveniente es que el lector se ejercite ya por su propia cuenta.

Las porciones verbales sujetivas del 2.<sup>o</sup> tiempo son:

<i>izan</i>	<i>nenki-n</i>	<i>genki-n</i>
	<i>zenki-n</i>	<i>zenki-ten</i>
	<i>zeki-n</i>	<i>zekizki-n</i>

Formación de los grupos.

#### Singular

1. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>	<i>nenki-tzu-n</i>	<i>nenki-tzue-n</i>
	<i>nenki-yo-n</i>	<i>nenki-ye-n</i>
2. <sup>o</sup> grupo <i>izan</i>	<i>zenki-da-n</i>	<i>zenki-gu-n</i>
	<i>zenki-yo-n</i>	<i>zanki-ye-n</i>

3. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>	zeki-da-n	zeki-gu-n
	zeki-tzu-n	zeki-tzue-n
	zeki-yo-n	zeki-ye-n

*Plural.*

1. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>	genki-tzu-n	genki-tzue-n
	genki-yo-n	genki-ye-n

2. <sup>o</sup> grupo <i>izan</i>	zenki-da-ten	zenki-gu-ten
	zenki-yo-ten	zenki-ye-ten

3. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>	zekizki-da-n	zekizki-gu-n
	zekizki-tzu-n	zekizki-tzue-n
	zekizki-yo-n	zekizki-ye-n

Ejemplos: singular 1.<sup>er</sup> grupo: *laguntzalle izan* NENKITZUN (para que yo te fuera ayuda), 2.<sup>o</sup> grupo: *laguntzalle izan* ZENKIDAN (para que me fueras ayuda), 3.<sup>er</sup> grupo: *laguntzalle izan* ZEKIDAN (para que él me fuera ayuda).—Plural 1.<sup>er</sup> grupo: *laguntzalle izan* GENKITZUN (para que te fuéramos ayuda), 2.<sup>o</sup> grupo: *laguntzalle izan* ZENKIDATEN (para que me fuerais ayuda), 3.<sup>er</sup> grupo: *laguntzalle izan* ZEKIZKIDAN (para que ellos me fueran ayuda).

DR. ESPAIN

(Continuará.)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

*Subjuntivo conjuncional.*—Ya dijimos antes que es derivado del anterior, llevando su partícula especial *la*; por tanto, podíamos dejar de hacer su paradigma, pues se reduce a repetir las flexiones-temas y sustituir la *n* por *la*. Para mayor claridad, muy precisa por cierto, en estos menesteres, daremos los dos tiempos fundamentales que juegan, según la exigencia de la oración principal.

1. <sup>er</sup> tiempo <i>izan</i>		<i>natza-la</i>	<i>gatza-la</i>
		<i>zatza-la</i>	<i>zatza-tela</i>
		<i>datza-la</i>	<i>datzazki-la</i>

Según esto, tendremos los grupos siguientes:

*Singular.*

1. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>		<i>natza-tzu-la</i>	<i>natza-tzue-la</i>
		<i>natza-yo-la</i>	<i>natza-ye-la</i>

Ejemplos: *lan ontan laguntzalle izan* NATZATZULA, *ondo da* (está bien, que yo te sea ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* NATZAYOLA, *ondo da* (está bien, que yo le sea ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* NATZATZUELA, *ondo da* (está bien, que yo os sea ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* NATZAYELA, *ondo da* (está bien, que yo les sea ayuda en este trabajo).

2.º grupo izan	zatza-da-la	zatza-gu-la
	zatza-yo-la	zatza-ye-la

Ejemplos: *lan ontan laguntzalle izan* ZATZADALA, *nagusiyak diyo* (dice el amo, que tú me seas ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* ZATZAYOLA, *nagusiyak diyo* (dice el amo, que tú le seas ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* ZATZAGULA, *nagusiyak diyo* (dice el amo, que tú nos seas ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* ZATZAYELA, *nagusiyak diyo* (dice el amo, que tú les seas ayuda en este trabajo).

3.º grupo izan	datza-da-la	datza-gu-la
	datza-tzu-la	datza-tzue-la
	datza-yo-la	datza-ye-la

Ejemplos: *lan ontan Pello laguntzalle izan* DATZADALA, *opa det* (deseo, que Pedro me sea ayuda en este trabajo); *lan ontan Pello laguntzalle izan* DATZAZULA, *opa det* (deseo, que Pedro te sea ayuda en este trabajo); *lan ontan Pello laguntzalle izan* DATZAYOLA, *opa det* (deseo, que Pedro le sea ayuda en este trabajo); *lan ontan Pello laguntzalle izan* DATZAGULA, *opa det* (deseo, que Pedro nos sea ayuda en este trabajo); *lan ontan Pello laguntzalle izan* DATZATZUELA, *opa det* (deseo, que Pedro os sea ayuda en este trabajo); *lan ontan Pello laguntzalle izan* DATZAYELA, *opa det* (deseo, que Pedro les sea ayuda en este trabajo).

Plural.

1.º grupo izan	gatza-tzu-la	gatza-tzue-la
	gatza-yo-la	gatza-ye-la

Ejemplos: *lan ontan laguntzalle izan* GATZATZULA, *opa det* (deseo, que te seamos ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* GATZAYOLA, *opa det* (deseo, que le seamos ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* GATZATZUELA, *opa det* (deseo, que os seamos ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* GATZAYELA, *opa det* (deseo, que les seamos ayuda en este trabajo).

2.º grupo izan	zatza-da-tela	zatza-gu-tela
	zatza-yo-tela	zatza-ye-tela

Ejemplos: *lan ontan laguntzalle izan* ZATZADATELA, *opa det* (deseo, que vosotros me seáis ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* ZATZAYOTELA, *opa det* (deseo que le seáis ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* ZATZAGUTELA, *opa det* (deseo que nos seáis ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle izan* ZATZAYETELA, *opa det* (deseo que les seáis ayuda en este trabajo).

3. <sup>er</sup> grupo izan	datzazki-da-la	datzazki-gu-la
	datzazki-tzu-la	datzazki-zue-la
	datzazki-yo-la	datzazki-ye-la

Ejemplos: *lan ontan aideak laguntzalle izan* DATZAZKIDALA, *opa det* (deseo, que los parientes me sean ayuda en este trabajo); *lan ontan aideak laguntzalle izan* DATZAZKITZULA, *opa det* (deseo, que los parientes te sean ayuda en este trabajo); *lan ontan aideak laguntzalle izan* DATZAZKIYOLA, *opa det* (deseo, que los parientes le sean ayuda en este trabajo); *lan ontan aideak laguntzalle izan* DATZAZKIGULA, *opa det* (deseo, que los parientes nos sean ayuda en este trabajo); *lan ontan aideak laguntzalle izan* DATZAZKITZUELA, *opa det* (deseo, que los parientes os sean ayuda en este trabajo); *lan ontan aideak laguntzalle izan* DATZAZKIYELA, *opa det* (deseo, que los parientes les sean ayuda en este trabajo).

2. <sup>o</sup> tiempo izan	nenki-la	genki-la
	zenki-la	zenki-tela
	zeki-la	zekizki-la

Formaremos los grupos correspondientes, y fácilmente puede el lector deducir los ejemplos, dándosele uno en cada grupo.

*Singular.*

1. <sup>er</sup> grupo izan	nenki-tzu-la	nenki-tzue-la
	nanki-yo-la	nenki-ye-la

*Lan ontan laguntzalle izan* NENKITZULA, *zure aitak agindu zidan* (tu padre me mandó, que (yo) te fuera ayuda en este trabajo).

2. <sup>o</sup> grupo izan	zenki-da-la	zenki-gu-la
	zenki-yo-la	zenki-ye-la

*Lan ontan laguntzalle izan* ZENKIDALA, *aitak agindu zizun* (el padre le mandó, me fueras ayuda en este trabajo).

3. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>	zeki-da-la	zeki-gu-la
	zeki-tzu-la	zeki-tzue-la
	zeki-yo-la	zeki-ye-la

*Lan ontan laguntzalle izan* ZEKIYOLA, *aitak agindu ziyon* (el padre le mandó, le fuera (él) ayuda en este trabajo).

*Plural.*

1. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>	genki-tzu-la	genki-tzue-la
	genki-yo-la	genki-ye-la

*Lan ontan laguntzalle izan* GENKIYOLA, *askotan esaten ziguten* (nos decían (aquéllos indeterminado) que le fuéramos ayuda en este trabajo).

2. <sup>o</sup> grupo	zenki-da-tela	zenki-gu-tela
	zenki-yo-tela	zenki-ye-tela

*Lan ontan laguntzalle izan* ZENKIDATELA, *nere gurasoak agindu zituzten* (mis padres os encargaron, que me fuerais ayuda en este trabajo).

3. <sup>er</sup> grupo <i>izan</i>	zekizki-da-la	zekizki-gu-la
	zekizki-tzu-la	zekizki-tzue-la
	zekizki-yo-la	zekizki-ye-la

*Lan ontan laguntzalle izan* ZEKIZKIDALA, *nere guraso zureai adierazoziyeten* (mis padres avisaron a los tuyos, que éstos me fueran ayuda en este trabajo).

Algunas veces esta oración conjuncional viene expresada por su futuro; y entonces se hace uso del futuro *izango* y las flexiones correspondientes del indirecto *izan*. Por ejemplo: me ha prometido Pedro, que me será ayuda en este trabajo. Se dirá en euskera: *lan ontan laguntzalle izango* ZAI-DA-LA, *Pello'k agindu dit*. La flexión correspondiente es *zait*; pero por el carácter conjuncional de la oración hay que posponerle la partícula *la*; por esta posposición el término indirecto de tercera persona singular se infija, resultando *da*, y su morfología *za-i-da-la*.

DR. ESPAIN

(Continuará.)

## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

*Subjuntivo condicional.* — Conviene tener presentes las páginas 78, 79, 80 y 81 del presente tomo de la Revista, en las que dimos la conjugación del modo condicional en la forma directa del *izan*. Dividíamos la condición en presente, pretérita, futura, y ésta a su vez en simple, dubitativa y conjetural.

La partícula condicional es *ba*, que se antepone a la flexión.

La composición del presente condicional es de sola flexión con la partícula *ba*. Se toma, pues, el primer tiempo de la forma indirecta, página 127, y agregando la partícula resulta:

Presente	}	<i>bana-tza</i>	<i>ba-gatza</i>
		<i>ba-zatza</i>	<i>ba-zatza-te</i>
		<i>ba-za</i>	<i>ba-zaizki</i>

Las flexiones de cada miembro, con la subfijación de los indirectos, son:

<i>banatza-tzu</i>	<i>banatza-tzue</i>
<i>banatza-yo</i>	<i>banatza-ye</i>

Ejemplo: *biarra* BANATZAZU, *etorriko naiz* (si yo te soy necesario, vendré).

<i>bazatza-t</i>	<i>bazatza-gu</i>
<i>bazatza-yo</i>	<i>bazatza-ye</i>

Ejemplo: *biarra* BAZATZAYO, *zaude* (si tú le eres necesario, quédate).

<i>baza-i-t</i>	<i>baza-i-gu</i>
<i>baza-i-zu</i>	<i>baza-i-tzue</i>
<i>baza-yo</i>	<i>baza-ye</i>

Ejemplo: *zakurra biarra BAZAITZUE*, *ara emen* (si os es necesario el perro, helo aquí).

<i>bagatza-tzu</i>	<i>bagatza-tzue</i>
<i>bagatza-yo</i>	<i>bagatza-ye</i>

Ejemplo: *biarra BAGATZAYO*, *ara gu emen* (si nosotros le somos necesario, henos aquí).

<i>bazatza-da-te</i>	<i>bazatza-gu-te</i>
<i>bazatza-yo-te</i>	<i>bazatza-ye-te</i>

Ejemplo: *biarra BAZATZAYOTE*, *geldi* (si vosotros le sois necesario, quedaos).

<i>bazaizki-t</i>	<i>bazaizki-gu</i>
<i>bazaizki-tzu</i>	<i>bazaizki-tzue</i>
<i>bazaizki-yo</i>	<i>bazaizki-ye</i>

Ejemplo: *zure lanak biarrak BAZAIZKIT*, *geldi* (si tus trabajos me son necesarios, quédate).

La condición pretérita se expresa por las flexiones del 2.º tiempo fundamental del indirecto *izan*, página 129, y la partícula *ba*.

<i>ba-nentza-n</i>	<i>ba-gentza-n</i>
<i>ba-zentza-n</i>	<i>ba-zentza-ten</i>
<i>ba-zetza-n</i>	<i>ba-zetzazki-n</i>

Las flexiones parciales con sus indirectos son:

Singular.

1.º	{	<i>ba-nentza-tzu-n</i>	<i>ba-nentza-tzue-n</i>
	}	<i>ba-nentza-yo-n</i>	<i>ba-nentza-ye-n</i>
2.º	{	<i>ba-zentza-da-n</i>	<i>ba-zentza-gu-n</i>
	}	<i>ba-zentza-yo-n</i>	<i>ba-zentza-ye-n</i>

$$3.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} ba-zitza-da-n & ba-zitza-gu-n \\ ba-zitza-tzu-n & ba-zitza-tzue-n \\ ba-zitza-yo-n & ba-zitza-ye-n \end{array} \right.$$

Plural.

$$1.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} ba-gentza-tzu-n & ba-gentza-tzue-n \\ ba-gentza-yo-n & ba-gentza-ye-n \end{array} \right.$$

$$2.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} ba-zentza-da-ten & ba-zentza-gu-ten \\ ba-zentza-yo-ten & ba-zentza-ye-ten \end{array} \right.$$

$$3.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} ba-zitzaizki-da-n & ba-zitzaizki-gu-n \\ ba-zitzaizki-tzu-n & ba-zitzaizki-tzue-n \\ ba-zitzaizki-yo-n & ba-zitzaizki-ye-n \end{array} \right.$$

No ponemos ejemplos, por no hacernos interminables. Además sirven los ejemplos puestos en las páginas 78 y 79 de este tomo de la Revista, con la correspondiente variación, que resulta de hacer el *izan*, que allí es directo, indirecto, por las flexiones anteriores.

El futuro condicional simple, se compone de *izan*, partícula futura *go*, y las flexiones del primer tiempo fundamental de esta conjugación indirecta con la prefijación *ba*.

Ejemplo: *biarra* IZAN-GO-BA-NATZA-YO, *etorriko naiz* (si yo he de serle necesario, vendré).

El futuro condicional dubitativo se compone de *izan-go*, partícula especial *ote*, y las flexiones del primer tiempo fundamental en forma indirecta con la subfijación de una *n*.

Ejemplo: *biarra* IZAN-GO-OTE-NATZA-YO-N, *eztakit* (no sé, si yo le seré necesario).

La condición conjetural tiene dos formas: 1.<sup>a</sup> la condición por venir; 2.<sup>a</sup> la condición hipotética o futurible. La primera se resuelve por la partícula *ba* y las flexiones siguientes:

<i>ba-nentza</i>	<i>ba-gentza</i>
<i>ba-zentza</i>	<i>ba-zentzate</i>
<i>ba-letza</i>	<i>ba-letzazki</i>

A las cuales se añaden las partículas indirectas correspondientes y tendremos sus flexiones parciales.

*Singular.*

$$1.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{ba-nentza-tzu} & \textit{ba-nentza-tzue} \\ \textit{ba-nentza-yo} & \textit{ba-nentza-ye} \end{array} \right.$$

Ejemplos: *biarra* BANENTZATZU, *etorriko nitzake* (si yo te fuera necesario vendría); *biarra* BANENTZAYO, *joango nitzake* (si yo le fuera necesario, iría); *biarra* BANENTZATZUE, *etorriko nitzake* (si yo os fuera necesario, vendría); *biarra* BANENTZAYE, *anche nitzake* (si yo les fuera necesario, allí estaría).

$$2.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{ba-zentza-t} & \textit{ba-zentza-gu} \\ \textit{ba-zeintza-yo} & \textit{ba-zentza-ye} \end{array} \right.$$

Ejemplo: *biarra* BAZENTZAT, *etorriko ziñake* (si tú me fueras necesario, vendrías).

$$3.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{ba-letza-t} & \textit{ba-letza-gu} \\ \textit{ba-letza-tzu} & \textit{ba-letza-tzue} \\ \textit{ba-letza-yo} & \textit{ba-letza-ye} \end{array} \right.$$

Ejemplo: *osakai au ona* BALETZAT, *erosiko nuke* (si este remedio me fuera bueno, lo compraría).

*Plural.*

$$1.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{ba-gentza-tzu} & \textit{ba-gentza-tzue} \\ \textit{ba-gentza-yo} & \textit{ba-gentza-ye} \end{array} \right.$$

Ejemplo: *biarra* BAGENTZATZUE, *deitu* (si os fuéramos necesario, llamad).

$$2.^{\circ} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{ba-zentza-da-te} & \textit{ba-zentza-gu-te} \\ \textit{ba-zentza-yo-te} & \textit{ba-zentza-ye-te} \end{array} \right.$$

Ejemplo: *biarra* BAZENTZAYOTE, *oju egingo du* (si vosotros le fuerais necesario, él llamará).

3.º	}	<i>ba-letzazki-t</i>	<i>ba-letzazki-gu</i>
		<i>ba-letzazki-tzu</i>	<i>ba-letzazki-tzue</i>
		<i>ba-letzazki-yo</i>	<i>ba-letzazki-ye</i>

Ejemplo: *egur abek biarrak* BALETZAZKITZU, *etorri billa* (siestos leños te fueran necesarios, ven a buscarlos).

Observará el lector que estas flexiones son, al parecer, iguales a las de la condición pretérita; pero les falta a éstas la *n* característica de aquéllas.

La condición hipotética se resuelve por las anteriores flexiones con añadir el infinitivo *izan*.

Ejemplo: *ona izan* BAZENTZAT, *gure echean egongo ziñan oraindik-ere* (si tú hubiérasme sido bueno, aun habrías estado en nuestra casa).

Hay otra forma de futuro conjetural con *izango* y las anteriores flexiones.

Ejemplo: *biarra izango* BANENTZAYO (si yo le fuese necesario).

*Subjuntivo potencial.*— Su composición es: infinitivo *izan*, flexión verbal, partícula del término indirecto, y, finalmente, la característica *ke*.

Flexiones del 1.º tiempo.	}	<i>natza</i>	<i>gatza</i>
		<i>zatza</i>	<i>zatza-te</i>
		<i>za</i>	<i>zaizki</i>

Singular.

1.º grupo <i>izan</i>	}	<i>natza-tzu-ke</i>	<i>natza-tzue-ke</i>
		<i>natza-yo-ke</i>	<i>natza-ye-ke</i>

Ejemplo: *laguntzalle izan* NATZATZUKE (te puedo ser ayuda).

2.º grupo <i>izan</i>	}	<i>zatza-da-ke</i>	<i>zatza-gu-ke</i>
		<i>zatza-yo-ke</i>	<i>zatza-ye-ke</i>

Ejemplo: *laguntzalle izan* ZATZAYOKE (puedes serle ayuda).

3. <sup>er</sup> grupo izan	}	za-da-ke	za-gu-ke
		za-tzu-ke	za-tzue-ke
		za-yo-ke	za-ye-ke

Ejemplo: *laguntzalle izan* ZAGUKE (él nos puede ser ayuda).

Plural.

1. <sup>er</sup> grupo izan	}	gatz-tzu-ke	gatz-tzue-ke
		gatz-yo-ke	gatz-ye-ke

Ejemplo: *laguntzalle izan* GATZATZUKE (te podemos ser ayuda).

2. <sup>o</sup> grupo izan	}	zatz-da-te-ke	zatz-gu-te-ke
		zatz-yo-te-ke	zatz-ye-te-ke

Ejemplo: *laguntzalle izan* ZATZAYETEKE (les podéis ser ayuda).

3. <sup>er</sup> grupo izan	}	zaizki-da-ke	zaizki-gu-ke
		zaizki-tzu-ke	zaizki-tzue-ke
		zaizki-yo-ke	zaizki-ye-ke

Ejemplos: *laguntzalle izan* ZAIKIDAKE (ellos me pueden ser ayuda).

Flexiones del 2. <sup>o</sup> tiempo	}	nenki	genki
		zenki	zenki-te
		zeki	zekizki

Singular.

1. <sup>er</sup> grupo izan	}	nenki-tzu-ke	nenki-tzue-ke
		nenki-yo-ke	nenki-ye-ke

Ejemplo: *laguntzalle izan* NENKIKE (yo podía serle ayuda).

2. <sup>o</sup> grupo izan	}	zenki-da-ke	zenki-gu-ke
		zenki-yo-ke	zenki-ye-ke

Ejemplo: *laguntzalle izan* ZENKIDAKE (me podías ser ayuda).

3. <sup>er</sup> grupo izan	}	<i>zeki-da-ke</i>	<i>zeki-gu-ke</i>
		<i>zeki-tzu-ke</i>	<i>zeki-tzue-ke</i>
		<i>zeki-yo-ke</i>	<i>zeki-ye-ke</i>

Ejemplo: *laguntzalle izan* ZEKITZUKE (te podía (él) ser ayuda).

*Plural.*

1. <sup>er</sup> grupo izan	}	<i>genki-tzu-ke</i>	<i>genki-tzue-ke</i>
		<i>genki-yo-ke</i>	<i>genki-ye-ke</i>

Ejemplo: *laguntzalle izan* GENKITZUKE (te podíamos ser ayuda).

2. <sup>o</sup> grupo izan	}	<i>zenki-da-te-ke</i>	<i>zenki-gu-te-ke</i>
		<i>zenki-yo-te-ke</i>	<i>zenki-ye-te-ke</i>

Ejemplo: *laguntzalle izan* ZENKIGUTEKE (podíais sernos ayuda).

3. <sup>er</sup> gupo izan	}	<i>zenki-da-ke</i>	<i>zenki-gu-ke</i>
		<i>zenki-tzu-ke</i>	<i>zenki-tzue-ke</i>
		<i>zenki-yo-ke</i>	<i>zenki-ye-ke</i>

Ejemplo: *laguntzalle izan* ZEKIZKIDAKE (podíanme ser ayuda).

Para hacer más remoto este segundo tiempo fundamental, se agrega *an* pospositivo a la flexión completa.

Ejemplos: *laguntzalle izan* NITZAYOKE-AN (podía yo haberle sido ayuda); *laguntzalle izan* ZINTZADAKE-AN (podías haberme sido ayuda); *laguntzalle izan* ZITZAZKIYE-AN (podían ellos haberles sido ayuda).

Hemos terminado la conjugación indirecta del *izan*.

DR. ESPAIN

(Continuará.)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

Acompaña también a algunas flexiones, que quedan estudiadas, el infinitivo *izaten*; y en este caso, el verbo adquiere una significación frecuentativa o consuetudinaria.

*ikasle* IZATEN *naiz* (suelo ser discípulo).  
 — — *nitzan* (solía ser discípulo).  
 — — *ba-naiz* (si llego a ser discípulo).  
 — — *ba-nitzan* (si solía ser discípulo).

Pero si la oración no lleva atributo, sino un adverbio de lugar, el infinitivo *izaten* tiene la significación de estar.

*an* IZATEN *naiz* (allí suelo estar)  
 — — *nitzan* (allí yo solía estar)  
 — — *ba-naiz* (si llego a estar allí)  
 — — *ba-nitzan* (si yo solía estar allí)

Y llegados a este punto, entraremos a estudiar el verbo vasco en la significación de estar.

## b) SIGNIFICACIÓN DE ESTAR

Se expresa por el verbo *egon*, que es sintético en los dos tiempos fundamentales.

1. <sup>er</sup> tiempo	}	<i>nago</i>	<i>gaude</i>
		<i>zaude</i>	<i>zauдете</i>
		<i>dago</i>	<i>daude</i>

Ejemplos: *gaišo nago* (estoy enfermo); *gaišo zaude* (estás enfermo); *gaišo dago* (está enfermo); *gaišo gaude* (estamos enfermos); *gaišo zauдете* (estáis enfermos); *gaišo daude* (están enfermos).

Cualquiera ve que este paradigma es equivalente al presente de indicativo del verbo castellano estar.

Este mismo presente, en el sentido consuetudinario, se expresa de otro modo: por el infinitivo *egoten*, y las flexiones del primer tiempo del verbo sustantivo *izan*.

Ejemplos: *gaišo EGOTEN naiz* (suelo estar enfermo); *gaišo EGOTEN zera* (sueles estar enfermo); *gaišo EGOTEN da* (suele estar enfermo); *gaišo EGOTEN gera* (solemos estar enfermos); *gaišo EGOTEN zerate* (soléis estar enfermos); *gaišo EGOTEN dira* (suelen estar enfermos).

2. <sup>o</sup> tiempo	}	<i>nengon</i>	<i>geunden</i>
		<i>zeunden</i>	<i>zeundeten</i>
		<i>zegon</i>	<i>zeuden</i>

Ejemplos: *gaišo nengon* (yo estaba enfermo); *gaišo zeunden* (estabas enfermo); *gaišo zegon* (estaba él enfermo); *gaišo geunden* (estábamos enfermos); *gaišo zeundeten* (estabais enfermos); *gaišo zeunden* (estaban enfermos).

Corresponde al pretérito imperfecto del indicativo de estar.

Este tiempo, en el sentido consuetudinario, se expresa: por el infinitivo *egoten*, y las flexiones del segundo tiempo de indicativo de *izan* (ser).

Ejemplos: *gaišo EGOTEN nitzan* (solía estar (yo) enfermo); *gaišo EGOTEN ziñan* (solías estar enfermo); *gaišo EGOTEN zan* (solía él estar enfermo); *gaišo EGOTEN giñan* (solíamos estar enfermos); *gaišo EGOTEN ziñaten* (solíais estar enfermos); *gaišo EGOTEN ziran* (solían estar enfermos).

Téngase presente que este verbo significa estado del sujeto, y por esta razón su atribución viene en la forma indeterminada *gaišo*. El pretérito próximo de este verbo es perifrástico, y su composición se hace por el infinitivo *egon* y las flexiones del primer tiempo de indicativo del verbo *izan* (ser).

<i>egon naiz</i>	<i>egon gera</i>
— <i>zera</i>	— <i>zerate</i>
— <i>da</i>	— <i>dira</i>

Ejemplos: *gaišo egon naiz* (he estado enfermo); *gaišo egon zera* (has estado enfermo); *gaišo egon da* (ha estado enfermo); *gaišo egon gera* (hemos estado enfermos); *gaišo egon zerate* (habéis estado enfermos); *gaišo egon dira* (han estado enfermos).

El consuetudinario se construye intercalando el infinitivo *izan* entre el infinitivo *egon* y las flexiones.

<i>egon izan naiz</i>	<i>egon izan gera</i>
— — <i>zera</i>	— — <i>zerate</i>
— — <i>da</i>	— — <i>dira</i>

Ejemplo: *gaišo egon izan naiz* (he solido estar enfermo).

El pretérito remoto se expresa por el infinitivo *egon*, y las flexiones del segundo tiempo del indicativo de *izan* (ser).

<i>egon nitzan</i>	<i>egon giñan</i>
— <i>ziñan</i>	— <i>ziñaten</i>
— <i>zan</i>	— <i>ziran</i>

Ejemplos: *gaišo egon nitzan* (estuve enfermo); *gaišo egon ziñan* (estuviste enfermo); *gaišo egon zan* (estuvo enfermo); *gaišo egon giñan* (estuvimos enfermos); *gaišo egon ziñaten* (estuvisteis enfermos); *gaišo egon ziran* (estuvieron enfermos).

También se construye otro consuetudinario, con la intercalación del infinitivo *izan* entre *egon* y las flexiones.

<i>egon izan nitzan</i>	<i>egon izan giñan</i>
— — <i>ziñan</i>	— — <i>ziñaten</i>
— — <i>zan</i>	— — <i>ziran</i>

Ejemplo: *gaišo egon izan nitzan* (yo estuve (de hábito) enfermo).

Los futuros se construyen del mismo modo que los estudiados en la conjugación del *izan*, con la sola diferencia de poner por infinitivo el propio de aquí *egongo*.

*egongo naiz* (estaré).  
 — *zera* (estarás).  
 — *da* (estará).  
 — *gera* (estaremos).  
 — *zerate* (estaréis).  
 — *dira* (estarán).

\*  
 \* \*

*egongo nitzan* (hubiera estado).  
 — *ziñan* (hubieras estado).  
 — *zan* (hubiera estado).  
 — *giñan* (hubiéramos estado).  
 — *ziñaten* (hubierais estado).  
 — *ziran* (hubieran estado).

\*  
 \* \*

*egongo nitzake* (estaría yo).  
 — *ziñake* (estarías).  
 — *litzake* (estaría).  
 — *giñake* (estaríamos).  
 — *ziñateke* (estaríais).  
 — *lirake* (estarían).

Y no tenemos más por ahora.

(Continuará.)

DR. ESPAIN

## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

*Advertencia.*—En la página 279 de esta Revista, tomo 78, en el grupo plural 3.º del 2.º tiempo del subjuntivo potencial, aparecen estas flexiones:

<i>zenki-da-ke</i>	<i>zenki-gu-ke</i>
<i>zenki-tzu-ke</i>	<i>zenki-tzue-ke</i>
<i>zenki-yo-ke</i>	<i>zenki-ye-ke</i>

No son estas flexiones las que corresponden al 3.º grupo, además de que contienen un absurdo gramatical las segundas personas. Son, pues, según el paradigma que aparece en la página 278, las siguientes:

<i>zekizki-da-ke</i>	<i>zekizki-gu-ke</i>
<i>zekizki-tzu-ke</i>	<i>zekizki-tzue-ke</i>
<i>zekizki-yo-ke</i>	<i>zekizki-ye-ke</i>

Decíamos también que para hacer más remoto el segundo tiempo potencial, se agrega *an* pospositivo, y al poner los ejemplos, pusimos unas flexiones que no correspondían al paradigma.

Sean, pues, los ejemplos: *laguntzalle izan* NENKIYOKEAN (podía yo haberle sido ayuda); *laguntzalle izan* ZENKIDAKEAN (podías haberme sido ayuda); *laguntzalle izan* ZEKIZKIYEAN (podían ellos haberles sido ayuda).

Y después de esta advertencia, vamos al punto dejado del verbo *egon*.

*Imperativo.*—Las flexiones son las siguientes:

<i>zaude</i>	<i>zaudete</i>
<i>bego</i>	<i>begoz</i>

Ejemplos: *zaude goyan* (estate arriba), *goyan bego* (esté arriba), *zaudete goyan* (estad arriba), *goyan begoz* (estén arriba).

*Subjuntivo final.*— Es compuesto del infinitivo *egon* y las flexiones del subjuntivo final del verbo *izan* (ser).

1. <sup>er</sup> tiempo	}	<i>egon nadin</i>	<i>egon gaitezen</i>
		— <i>zaitezen</i>	— <i>zaitezten</i>
		— <i>dedin</i>	— <i>ditezen</i>

Ejemplos: *pachadan EGON NADIN*, *onera nator* (vengo aquí, para estar descansado); *pachadan EGON ZAITEZEN*, *atoz onera* (ven aquí, para que estés o estar descansado); *pachadan EGON DEDIN*, *etorri dedilla* (que venga él, para estar descansado); *pachadan EGON GAITEZEN*, *zabaldu mutillak!* (ensanchaos, muchachos, para que estemos descansados); *pachadan EGON DITEZEN*, *ekarri alki oyek* (traed esas sillas, para que estén descansados).

Véase la página 18 del tomo presente de esta Revista.

2. <sup>o</sup> tiempo	}	<i>egon-nendin</i>	<i>egon-gindezen</i>
		— <i>zintezzen</i>	— <i>zintezten</i>
		— <i>zedin</i>	— <i>zitezen</i>

Ejemplos: *pachadan EGON NENDIN*, *onera etorri nitzan* (vine aquí para que estuviese descansado); *pachadan EGON ZINTEZEN*, *alkiya ekarri nizun* (te traje la silla para que estuvieses descansado); *pachadan EGON ZEDIN*, *alkiya ekarri niyon* (le traje la silla para que él estuviese descansado); *pachadan EGON GINDEZEN*, *onera etorri ginan* (vinimos aquí, para que estuviésemos descansados); *pachadan EGON ZINTEZTEN*, *alki abek ekarri nituan* (traje estas sillas, para que estuvieseis descansados); *pachadan EGON ZITEZEN*, *alki abek ekarri nituan* (traje estas sillas, para que estuviesen descansados).

Véanse las páginas 18 y 19 del presente tomo de la Revista.

Subjuntivo *conjuncional*.—Es compuesto del infinitivo *egon* y las flexiones del subjuntivo conjuncional del verbo *izan* (ser).

$$1.^{\text{er}} \text{ tiempo } \left\{ \begin{array}{l} \textit{egon nadilla egon gaitezela} \\ \textit{— zaitezela — zaitetzela} \\ \textit{— dedilla — ditezela} \end{array} \right.$$

Ejemplo: *lasai EGON NADILLA, sendagilleak esan dit* (me ha dicho el médico, que esté tranquilo).

$$2.^{\text{o}} \text{ tiempo } \left\{ \begin{array}{l} \textit{egon nendilla egon gindezela} \\ \textit{— zintezela — zintetzela} \\ \textit{— zedilla — zitezela} \end{array} \right.$$

Ejemplo: *lasai EGON NENDILLA, sendagilleak esan zidan* (me dijo el médico, que estuviese tranquilo).

Véanse las páginas 19, 20, 21 y 22 del presente tomo.

Subjuntivo *condicional*.— Es simple en su presente condicional, con la adición única de la partícula *ba*.

$$\begin{array}{l} \textit{ba-nago ba-gaude} \\ \textit{— zaude — zaudete} \\ \textit{— dago — daude} \end{array}$$

Ejemplo: *ni an banago* (si yo estoy allí).

El pretérito se construye con la partícula *ba*, y las flexiones del 2.<sup>o</sup> tiempo de indicativo de este propio verbo.

$$\begin{array}{l} \textit{ba-negon ba-geuden} \\ \textit{— zeunden — zeundetén} \\ \textit{— zegon — zeuden} \end{array}$$

Ejemplo: *gurasoak ASERRE BAZEUDEN, guria zan errua* (si los padres estaban enfadados, nuestra era la culpa).

Pretérito *próximo*.— Su composición: *zegon* — y las flexiones del 1.<sup>er</sup> tiempo del indicativo del verbo *izan* (ser) con la anteposición de *ba*.

*egon-banaiz egon-bagera*  
 — *bazera* — *bazerate*  
 — *bada* — *badira*

Ejemplo: gaño EGON BAZERATE, *zuen da errua* (si habéis estado enfermos, vuestra es la culpa).

*Pretérito remoto*: *Egon* — y las flexiones del 2.º tiempo del indicativo del verbo *izan* (ser), antepuesta la partícula *ba*.

*egon-ba-nítzan egon-ba-giñan*  
 — *ba-ziñan* — *ba-ziñaten*  
 — *ba-zan* — *ba-ziran*

Ejemplo: *ni emen* EGON BANITZAN, *badakit zeñek agindu-ta* (si yo estuve aquí, ya sé, quién me mandaba).

*Futuro condicional*.—Simple: *egongo*, y las flexiones primeras del indicativo del verbo *izan* (ser).

*egongo-banaiz egongo-bagera*  
 — *bazera* — *bazerate*  
 — *bada* — *badira*

Véase la significación castellana, página 79 del presente tomo.

Ejemplo: *lasai* EGONGO BANAIZ (si he de estar tranquilo).

*Dubitativo*: *izango*, partícula especial *ote* y las flexiones del primer tiempo de indicativo del verbo *izan* (ser) la subfijación *n*, más la *e* epentética en las flexiones terminadas en consonante.

*egongo-ote-naiz-e-n egongo-ote-gera-n*  
 — — *zera-n* — — *zerate-n*  
 — — *da-n* — — *dira-n*

Ejemplo: *nere anayak an* EGONGO OTE DIRAN, *eztakit* (no sé, si estarán allí mis hermanos).

*Conjetural* (por venir).— Composición: partícula *ba* antepuesta, y las flexiones simples siguientes:

<i>ba-nengo</i>	<i>ba-geunde</i>
— <i>zeunde</i>	— <i>zeundete</i>
— <i>lego</i>	— <i>leude</i>

Ejemplo: *nere erriyan* BANENGO, *¡zer poza!* (si yo estuviera en mi pueblo ¡qué alegría!). *Chanton-Piperri emen dago, limosna on bat* BALEGO.

*Conjetural* (futurible o anterior).— Es compuesto de *egon*, partícula *ba*, y las flexiones propias de este conjetural, que quedan expuestas en la página 80 de este tomo.

<i>egon-ba-nitz</i>	<i>egon-ba-giña</i>
— <i>ba-ziña</i>	— <i>ba-ziñate</i>
— <i>ba-litz</i>	— <i>ba-lira</i>

Ejemplo: *kaikua esnez bete-ta egon balitz, ¡a zer zurrutada!* (a estar (o haber) el cuenco lleno de leche, ¡qué sorbo!)

Se puede también construir un futuro conjetural con *egongo*, y las flexiones anteriores.

<i>egongo-ba-nitz</i>	<i>egongo-ba-giña</i>
— — <i>ziña</i>	— — <i>ziñate</i>
— — <i>litz</i>	— — <i>lira</i>

Ejemplo: *nere aita* EGONGO BALITZ (si estuviera mi padre).

(Continuará.)

DR. ESPAIN



MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

VERBO VASCO

(Continuación.)

La conjugación indirecta del *egon* se hace por la infijación o sufijación de las partículas de los términos indirectos, que conocemos ya, a las siguientes flexiones:

*Indicativo.*

$$1.^\text{er} \text{ tiempo} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{nagoki} & \textit{gagoki} \\ \textit{zagoki} & \textit{zagoki-te} \\ \textit{dagoki} & \textit{dagozki} \end{array} \right.$$

Singular.

$$1.^\text{er} \text{ grupo} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{nagoki-tzu} & \textit{nagoki-tzue} \\ \textit{nagoki-yo} & \textit{nagoki-ye} \end{array} \right.$$

$$2.^\text{o} \text{ grupo} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{zagoki-t} & \textit{zagoki-gu} \\ \textit{zagoki-yo} & \textit{zagoki-ye} \end{array} \right.$$

$$3.^\text{er} \text{ grupo} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{dagoki-t} & \textit{dagoki-gu} \\ \textit{dagoki-tzu} & \textit{dagoki-tzue} \\ \textit{dagoki-yo} & \textit{dagoki-ye} \end{array} \right.$$

Plural.

$$1.^\text{er} \text{ grupo} \left\{ \begin{array}{ll} \textit{gagoki-tzu} & \textit{gagoki-tzue} \\ \textit{gagoki-yo} & \textit{gagoki-ye} \end{array} \right.$$

$$2.^\circ \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{zagoki-da-te} & \text{zagoki-gu-te} \\ \text{zagoki-yo-te} & \text{zagoki-ye-te} \end{array} \right.$$

$$3.^\text{er} \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{dagozki-t} & \text{dagozki-gu} \\ \text{dagozki-tzue} & \text{dagozki-tzue} \\ \text{dagozki-yo} & \text{dagozki-ye} \end{array} \right.$$

Bueno será advertir, antes de exponer los ejemplos, que el verbo *egon* en su conjugación indirecta de los tiempos fundamentales, tiene la significación de *estar dispuesto a ser, pertenecer* (por oficio o designación) y ser en el sentido de actuante del atributo que le acompaña.

Ejemplos: *laguntzalle* NAGOKITZU (te soy ayuda (ayudando)); *laguntzalle* ZAGOKIT (me eres ayuda); *lan ori nere anayari* DAGOKIYO (ese trabajo pertenece a mi hermano); *berak nai badu, lan ontan laguntzalle* GAGOKIYO (si él quiere, estamos dispuestos a serle ayuda en este trabajo); *lan ontan laguntzalle* ZAGOKIDATE (me sois ayuda en este trabajo); *epaille-lanak neri* DAGOZKIT (me pertenecen los trabajos después).

$$2.^\circ \text{ tiempo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{nengoki-n} & \text{gengoki-n} \\ \text{zengoki-n} & \text{zengoki-ten} \\ \text{zegoki-n} & \text{zegozki-n} \end{array} \right.$$

Singular.

$$1.^\text{er} \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{nengoki-tzu-n} & \text{nengoki-tzue-n} \\ \text{nengoki-yo-n} & \text{nengoki-ye-n} \end{array} \right.$$

$$2.^\circ \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{zengoki-da-n} & \text{zengoki-du-n} \\ \text{zengoki-yo-n} & \text{zengoki-ye-n} \end{array} \right.$$

$$3.^\text{er} \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{zegoki-da-n} & \text{zegoki-du-n} \\ \text{zegoki-tzu-n} & \text{zegoki-tzue-n} \\ \text{zegoki-yo-n} & \text{zegoki-ye-n} \end{array} \right.$$

Plural.

$$1.^\text{er} \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{gengoki-tzu-n} & \text{gengoki-tzue-n} \\ \text{gengoki-yo-n} & \text{gengoki-ye-n} \end{array} \right.$$

$$\begin{array}{l}
 2.^\circ \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{zengoki-da-ten} & \text{zengoki-gu-ten} \\ \text{zengoki-yo-ten} & \text{zengoki-ye-ten} \end{array} \right. \\
 \\
 3.^\text{er} \text{ grupo } \left\{ \begin{array}{ll} \text{zegozki-da-n} & \text{zegozki-gu-n} \\ \text{zegozki-tzu-n} & \text{zegozki-tzue-n} \\ \text{zegozki-yo-n} & \text{zegozki-ye-n} \end{array} \right.
 \end{array}$$

Ejemplos: *laguntzalle ZENGOKIDAN* (me eras ayuda); *lan ori erri on-tako epaille jaunari ZEGOKIYON* (ese trabajo correspondía al señor Juez de este pueblo); *laguntzalle GENGOKITZUEN* (os éramos ayuda).

Los demás tiempos del indicativo son perifrásticos, y se construyen con el infinitivo *egon-egongo* y las flexiones indirectas del verbo *izan* correspondientes al tiempo.

$$\text{Pasado próximo } \left\{ \begin{array}{l} \text{zai egon natzazu (te he estado esperando)} \\ \text{zai egon zait (me ha estado esperando)} \end{array} \right.$$

$$\text{Pasado remoto } \left\{ \begin{array}{l} \text{zai egon nentzayon (le (yo) estuve esperando)} \\ \text{zai egon zitzadan (me estuvo esperando)} \end{array} \right.$$

Y aquí tenemos que hacer otra advertencia, o mejor rectificación, referente a las páginas 129, 130 y 131 del presente tomo de la revista.

Allí las flexiones del indirecto *izan*, correspondientes a las segundas personas, se pusieron en *nintza-zintza-gintza-zintza-te*; pero nos ha parecido que están mejor *nentza-zentza-gentza-zentza-te*, para no confundir aquella, con otras flexiones del verbo transitivo, que vendrán más tarde.

*Futuro:*

1.º *Zai egongo natzazu* (te estaré esperando); *zai egongo zaizkit* (me estarán esperando).

2.º *Esan bazenu, zai egongo nentzatzun* (si lo hubieras advertido te hubiese esperado).

3.º *Gabaz etorriko balitz, zai egongo nentzayoke* (si viniese de noche, estaríale esperando).

\*  
\* \*

Haremos caso omiso del Imperativo, porque es de poquísimos o ningún uso.

El Subjuntivofinal no tiene dificultad. Se forma por *egon* y las flexiones indirectas del *izan* en este tiempo.

La misma combinación tienen también el subjuntivo conjuncional y el *condicional*.

El *potencial* es sintético y reaparece la significación de estar dispuesto a *ser, pertenecer, ser* (actuante). La partícula propia *ke* se pospone a la de los términos indirectos, y las flexiones son las mismas de los tiempos fundamentales de indicativo.

<i>Nagoki-tzu-ke</i>	<i>nengoki-tzu-ke</i>
<i>dagoki-da-ke</i>	<i>zegoki-da-ke</i>

Ejemplos del 1.<sup>er</sup> tiempo: *lan ontan laguntzalle* ZAGOKIDATE (me puedes ser ayuda en este trabajo); *lan au neri* DAGOKIDATE (me puede pertenecer este trabajo).

Se expresa también este tiempo en el sentido de optativo: *lan au neri* DAGOKIDATE (bien me puede pertenecer este trabajo).

Ejemplos del 2.<sup>o</sup> tiempo: *lan ontan laguntzalle* ZENGOKIDAKE (podía (él) serme ayuda en este trabajo); *auzi ori emengo epailleari* ZEGOKIYOKE (podía pertenecer ese pleito al Juez de aquí).

Se hace más remoto este segundo tiempo por la posposición de *an*.

*Auzi ori emengo epailleari* ZEGOKIYOKEAN (bien podía haber pertenecido ese pleito al Juez de aquí).

*Urrengo arte.*

DR. ESPAIN

(Continuará.)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

## c) SIGNIFICACIÓN TRANSITIVA

El verbo vasco en su significación transitiva o intransitiva y forma perifrástica requiere el auxilio de formas nominales; formas que llamaremos sustantivo verbal y adjetivo verbal.

El adjetivo verbal fácilmente se conoce: es la enunciación verbal en la lexicología, es decir, el verbo como está en todos los diccionarios o vocabularios: *begiratu — jaso — il*. La dificultad está en hallar el sustantivo verbal, y a este objeto apuntamos las siguientes reglas, que quizá tengan rectificación.

1.º Los verbos vascos en su enunciación lexicológica terminan en *a, e, i, o, l, n, tu* o *du*: *atera — erre — egosi — jo — il — entzun artu — murgildu*.

2.º En los terminados en *a, e, o* y *l*, al enunciado en la lexicología, o adjetivo verbal, se le subfija *tzen*, y se consigue el sustantivo verbal.

*atera — atera-tzen — erre — erre-tzen — jo — jo-tzen — il — il-tzeni*

3.º En los terminados en *i*, se elide esta letra, y si el tema verbal residuo, termina en *ts, s, tz, z*, se añade por subfijación *ten*, elidiéndose también la *t* de *ts* y *tz*.

*autsi — aus-ten — egosi — egos-ten — eragotzi — eragozten — autz auz-ten*.

Encontramos una excepción en *etsi*, cuyo sustantivo verbal se consigue con el procedimiento de la 2.<sup>a</sup> regla, subfijando *tzen* a todo el adjetivo verbal (*etsi*) (*etsi-tzen*).

Pero sus compuestos siguen la regla general:

ederretsi — ederres-ten.

Si hecha la elisión de *i*, queda por terminativa una letra que no sea *ts — s — tz — z —*, la subfijación se hará con *tzen*:

kiskali -kiskal-tzen — erori — eror-tzen — jazarri — jazar-tzen.

Sería tolerable, y correcto quizá, hacer la subfijación *ten*:

kiskalten — erorten — jazarten.

Advertimos también que en la misma tolerancia y corrección, esta la aplicación de la 2.<sup>a</sup> regla, y se podrá decir, en todos los terminados en *i*:

ausi-tzen — egosi-tzen — eragotzi-tzen — utzi-tzen — kiskali-tzen  
erori-tzen — jazarri-tzen

añadiendo simplemente *tzen* al adjetivo verbal.

4.<sup>a</sup> En los terminados en *n*, hay elisión de esta letra, y el subfijo es *ten*:

egon — ego-ten- entzun -entzu-ten — jasan — jasa-ten — egin  
egi-ten.

Sería aquí incorrectísima la 2.<sup>a</sup> regla.

5.<sup>a</sup> En los terminados en *tu* o *du*, hay también elisión de esta terminativa, y el subfijo es *tzen*:

artu — ar-tzen — murgildu — murgil-tzen.

Pero será *ten* el subfijo, si después de la elisión, quedan por terminaciones del tema verbal *z* o *s*.

Aberastu — aberas-ten — zapuztu — zapuz-ten

Vamos ahora a conjugar, como modelo de verbo transitivo, *zapuztu* = despreciar.

Los primeros elementos de la conjugación serán sus formas nominales — *zapuztu* — adjetivo verbal y —*zapuzten*— sustantivo verbal.

*Conjugación directa.*

*Indicativo.* — Su perifrasis es: el sustantivo verbal y las flexiones siguientes:

1. <sup>er</sup> tiempo — <i>zapuzten</i>	}	<i>det—degu</i>	<i>ditut —ditugu</i>
		<i>dezu—dezute</i>	<i>ditu—zudituzute</i>
		<i>du —dute</i>	<i>ditu-dituzte</i>

Se observará que hay flexiones dobles, y su razón es, que el verbo transitivo, en su forma directa, tiene además del sujeto, un complemento directo, en quien recae la acción del verbo, y éste puede ser singular y plural. Las flexiones son, pues, por esta razón, complemento directo singular y de complemento directo plural.

*zapuzten* { *det* (yo lo desprecio), *degu* (nosotros lo despreciamos).  
*dezu* (tú lo desprecias), *dezute* (vosotros lo despreciáis)  
*du* (él lo desprecia), *dute* (ellos lo desprecian).

*zapuzten* { *ditut* (yo los desprecio), *ditugu* (nosotros los despreciamos).  
*dituzu* (tú los desprecias), *dituzute* (vosotros los despreciáis).  
*ditu* (él los desprecia), *dituzte* (ellos los desprecian).

Fíjese bien el lector, en que los agentes o sujetos en la conjugación que acabamos de dar, son 1.<sup>as</sup> 2.<sup>as</sup> y 3.<sup>as</sup> personas; la cosa despreciada, o el complemento directo, se refiere sólo a las 3.<sup>as</sup> personas de singular y plural.

Yo desprecio al enemigo	}	<i>etzaya</i>	<i>zapuzten</i>	<i>det</i>
Tú desprecias al enemigo		»	»	<i>dezu</i>
El desprecia al enemigo		»	»	<i>du</i>
Nosotros despreciamos al enemigo		»	»	<i>degu</i>
Vosotros despreciáis al enemigo		»	»	<i>dezute</i>
Ellos desprecian al enemigo	»	»	<i>dute</i>	

Yo desprecio a los enemigos	}	etzayak zapuzten	<i>ditut</i>	
Tú desprecias a los enemigos		»	»	<i>dituzu</i>
El desprecia a los enemigos		»	»	<i>ditu</i>
Nosotros despreciamos a los enemigos		»	»	<i>ditugu</i>
Vosotros despreciáis a los enemigos		»	»	<i>dituzute</i>
Ellos desprecian a los enemigos	»	»	<i>dituzte</i>	

Pero también suelen ser despreciadas las 1.<sup>as</sup> y 2.<sup>as</sup> personas. Quiere decir esto que los sujetos que desprecian a las 1.<sup>as</sup> personas, pueden ser 2.<sup>as</sup> y 3.<sup>as</sup>, y los que desprecian a las 2.<sup>as</sup>, 1.<sup>as</sup> y 3.<sup>as</sup>. De consiguiente:

Flexiones de 1. <sup>as</sup> persona	}	<i>nauzu</i>	<i>nauzute</i>
pasiva singular.		<i>nau</i>	<i>naute</i>

Ejemplos: Tú me desprecias, *zapuzten- NAUZU*; él me desprecia, *zapuzten- NAU*; vosotros me despreciáis, *zapuzten- NAUZUTE*; ellos me desprecian, *zapuzten- NAUTE*;

Flexiones de 1. <sup>a</sup> persona	}	<i>gaituzu</i>	<i>gaituzte</i>
pasiva plural.		<i>gaitu</i>	<i>gaituzte</i>

Ejemplos: Tú nos desprecias, *zapuzten- GAITUZU*; él nos desprecia, *zapuzten- GAITU*; vosotros nos despreciáis, *zapuzten- GAITUZUE*; ellos nos desprecian, *zapuzten- GAITUZTE*.

Flexiones de 2. <sup>a</sup> persona	}	<i>zaitut</i>	<i>zaitugu</i>
pasiva singular.		<i>zaitu</i>	<i>zaituzte</i>

Ejemplos : Yo te desprecio, *zapuzten- ZAITUT*; él te desprecia, *zapuzten- ZAITU*; nosotros te despreciamos, *zapuzten- ZAITUGU*; ellos te desprecian, *zapuzten- ZAITUZTE*.

Flexiones de 2. <sup>a</sup> persona	}	<i>zaituztet</i>	<i>zaituztegu</i>
pasiva plural.		<i>zaituzte</i>	<i>zaituztee</i>

Ejemplos: Yo os desprecio, *zapuzten- ZAITUZTET*; él os desprecia, *zapuzten- ZAITUZTE*; nosotros os despreciamos, *zapuzten- ZAITUZTEGU*; ellos os desprecian, *zapuzten- ZAITUZTEE*.

Y todo esto se refiere nada más que al primer tiempo fundamental del indicativo, aproximadamente presente de indicativo de cualquier verbo castellano.

Ya se habrá notado que anterior a las flexiones siempre va la forma nominal-sustantiva *zapuzten*.

Daremos ahora un cuadro representativo de todas las flexiones de este 1.<sup>er</sup> tiempo fuidaniential.

Complemento directo		Núcleo verbal		Sujeto agente
1. <sup>a</sup> <i>na</i>	} singular	de complemento	}	1. <sup>a</sup> <i>t</i>
2. <sup>a</sup> <i>za</i>		directo singular		2. <sup>a</sup> <i>zu</i>
3. <sup>a</sup> <i>da</i>		u		3. <sup>a</sup> <i>caret</i>
1. <sup>a</sup> <i>ga</i>	} plural	de complemento	}	1. <sup>a</sup> <i>gu</i>
2. <sup>a</sup> <i>za-zte</i>		directo plural		2. <sup>a</sup> <i>zute</i>
3. <sup>a</sup> <i>da</i>		itu		3. <sup>a</sup> <i>te o zte</i>

En el orden del cuadro van los componentes de la flexión. El núcleo verbal será *itu*, por excepción, en las flexiones de 2.<sup>a</sup> persona singular, que sea complemento directo.

Queremos, pues, decir en vascuence —yo te desprecio— Es preciso analizar la frase, y decir—el término directo es de tercera persona—*d*: es singular, luego el núcleo verbal será *u*: el sujeto agente es 1.<sup>a</sup> persona singular, *t*: toda la flexión sera *d-u-t*, y añadiendo anteriormente *zapuzten*, la flexión perifrástica será:

*Zapuzten dut.*

Los *beterritarras* cambiamos esta flexión en *det* por apofonía. Y por la misma razón cambiamos las flexiones *duzu* en *dezu*, *dugu* en *degu*, *duzute* en *dezute*.

Digase en vascuence —tú me desprecias— cosa desprecidda —yo — según el cuadro *na*: núcleo verbal singular *u*: persona agente tu — según el cuadro *zu*: luego la flexión será:

*na-u-zu*

que los *beterritarras* hacemos *nazu* por sincopación del núcleo verbal.

Y así se puede discurrir para la formación de cualquier flexión de este 1.<sup>er</sup> tiempo fuidaniential.

DR. ESPAIN

(Continuara.)

## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

Estas mismas flexiones del primer tiempo fundamental son también del pasado próximo y futuro categórico, con la diferencia del cambio de la forma nominal. La del pasado próximo es el adjetivo verbal, y la del futuro categórico también el adjetivo verbal, con la adición de su partícula característica *ko*.

<i>zapuztu</i>	{	<i>det-degu</i>	<i>ditut-ditugu</i>	}	pasado
		<i>dezu-dezute</i>	<i>dituzu-dituzute</i>		próximo
		<i>du-dute</i>	<i>ditu-dituzte</i>		
<i>zapuztu-ko</i>	{	<i>det-dezu</i>	<i>ditut-ditugu</i>	}	futuro
		etc., etc.	etc., etc.		categórico

Esto exige mucha atención, y por eco vamos a dar, aunque seamos molestos, todas las flexiones.

Yo he despreciado al enemigo	=	<i>etzaya zapuztu det.</i>
Tú has	=	<i>dezu.</i>
El ha	=	<i>du.</i>
Nosotros hemos	=	<i>degu.</i>
Vosotros habéis	=	<i>dezute.</i>
Ellos han	=	<i>dute.</i>

Yo he despreciado a los enemigos =	<i>etzayak zapuztu ditut.</i>
Tú has	= <i>dituzu.</i>
El ha	= <i>ditu.</i>
Nosotros hemos	= <i>ditugu.</i>
Vosotros habéis	= <i>dituzute.</i>
Ellos han	= <i>dituzte.</i>

Las flexiones de complemento directo de tercera persona: y véase que empiezan todas por la *d*, letra de tal complemento.

Tú me has despreciado =	<i>zapuztu nauzu</i>	} Flexiones de complemento directo de 1. <sup>a</sup> persona sing.
El me ha	= <i>nau</i>	
Vosotros me habéis	= <i>nauzute</i>	
Ellos me han	= <i>naute</i>	

Yo te he despreciado =	<i>zapuztu zaitut</i>	} Flexiones de complemento directo de 2. <sup>a</sup> persona sing.
El te ha	= <i>zaitu</i>	
Nosotros te hemos	= <i>zaitugu</i>	
Ellos te han	= <i>zaituzte</i>	

TU nos has despreciado =	<i>zapuztu gaituzu</i>	} Flexiones de complemento directo de 1. <sup>a</sup> persona plur.
El nos ha	= <i>gaitu</i>	
Vosotros nos habéis	= <i>gaituzute</i>	
Ellos nos han	= <i>gaituzte</i>	

Yo os he despreciado =	<i>zapuztu zaituztet</i>	} Flexiones de complemento directo de 2. <sup>a</sup> persona plur.
El os ha	= <i>zaituzte</i>	
Nosotros os hemos	= <i>zaituztegu</i>	
Ellos os han	= <i>zaituztee</i>	

Para formar el futuro categórico repítanse las flexiones, y agréguese al adjetivo verbal la partícula *ko*.

Yo despreciaré al enemigo = *etzaya zapuztu-ko det*  
etc. etc.

La formación de las flexiones del segundo tiempo fundamental es más complicada, por cuanto no guardan el mismo orden sus componentes.

Daremos dos reglas.

1.<sup>a</sup> En las flexiones de complemento directo de tercera persona, el orden de colocación de las partículas representativas será: agente, núcleo verbal, complemento directo y una letra característica del tiempo segundo.

He aquí las partículas.

Agente	Núcleo	Complemento directo	Letra
n	n		
zen	singular		
z		e	n
gen	itu		
zen-zte o te	plural		
z-zte o te			

Yo despreciaba al enemigo =	<i>etzaya zapuzten</i>	<i>n-u-en</i>
Tú despreciabas =		<i>zen-ue-n</i>
El despreciaba =		<i>z-u-en</i>
Nosotros despreciábamos =		<i>gen-u-en</i>
Vosotros despreciabais =		<i>zen-u-eten</i>
Ellos despreciaban =		<i>z-u-eten</i>

En las dos últimas flexiones, por coincidir dos vocales iguales inmediatas a otra letra, se suprime la primera, y es corriente decir: *zapuzten* ZENUTEN—*zapuzten* ZUTEN.

Yo despreciaba a los enemigos =	<i>etzayak zapuzten</i>	<i>n-itu-en</i>
Tú despreciabas =		<i>zen-itu-en</i>
El despreciaba =		<i>z-itu-en</i>
Nos. despreciábamos =		<i>gen-itu-en</i>
Vosotros despreciabais =		<i>zen-itu-zten</i>
Ellos despreciaban =		<i>z-itu-zten</i>

2.<sup>a</sup> En las flexiones de complemento directo de 2.<sup>as</sup> y 3.<sup>as</sup> personas, el orden constitucional de la flexión será: Complemento directo, núcleo, agente y letra característica.

He aquí su cuadro:

Complemento directo	Núcleo	Agente	Letra
nin	Siempre	da	n
zin	u	zu	
gin	que por eufonia	(catet)	
zin-zte	lleva un <i>d</i> ante-	gu	
	puesta	zute	
		zte o te	

Vamos a formar, según el cuadro, las flexiones que faltan.

Tú me despreciabas = <i>zapuzten nin-du-zun</i>	} Flexiones de complemento directo de 1. <sup>a</sup> persona sing.
El me despreciaba = <i>nin-du-n</i>	
Vosotros me despreciabais = <i>nin-du-zuten</i>	
Ellos me despreciaban = <i>nin-du-ten</i>	

Yo te despreciaba = <i>zapuzten zin-du-dan</i>	} Flexiones de complemento directo de 2. <sup>a</sup> persona sing.
El te despreciaba = <i>zin-dun</i>	
Nosotros te despreciábamos = <i>zin-du-gun</i>	
Ellos te despreciaban = <i>zin-du-zten</i>	

Tú nos despreciabas = <i>zapuzten gin-du-zun</i>	} Flexiones de complemento directo de 1. <sup>a</sup> persona plur.
El nos despreciaba = <i>gin-du-n</i>	
Vosotros nos despreciabais = <i>gin-du-zuten</i>	
Ellos nos despreciaban = <i>gin-du-zten</i>	

Yo os despreciaba = <i>zapuzten zin-du-zte-dan</i>	} Flexiones de complemento directo de 2. <sup>a</sup> personaplur
El os despreciaba = <i>zin-du-zte</i>	
Nosotros os despreciábamos = <i>zin-du-zte-gun</i>	
Ellos os despreciaban = <i>zin-du-zte-e</i>	

Se ha perdido la *t* del agente en la última flexión, por no decir *zin-du-zte-ten*.

Este tiempo fundamental corresponde, como sabe el lector, al pretérito imperfecto del verbo castellano. Su forma nominal es, como hemos puesto, el sustantivo verbal *zapuzten*

Pongamos ahora la forma nominal — adjetivo verbal, con las mismas flexiones, y tendremos:

Pasado	}	Yo desprecié al enemigo = <i>etzaya zapuzte nuen</i>
remoto		/

Del mismo tronco flexional se construye el futuro de una oración principal, cuya secundaria sea una condicional hipotética, poniendo por forma nominal *zapuztu-ko*.

*Etzaya etorri balitz ZAPUZTUKO NUEN*: Si hubiese venido el enemigo, hubiéralo despreciado.

Y acabamos de salir del indicativo.

DR. ESPAIN

(Continuará.)

## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

*Imperativo.* — Se construye con las siguientes flexiones, anteponiendo el adjetivo verbal.

Sub. de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> } <i>ezazu itzazu</i>	Suj. de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> } <i>ezazute itzazute</i>
singular.     } <i>beza bitza</i>	plural.       } <i>bezate bitzate</i>

Ejemplos:

Desprecia tú al enemigo = <i>etzaya zapuztu</i>	EZAZU.
Desprecie él =	BEZA.
Desprecia tú a los enemigos = <i>etzayak</i>	ITZAZU.
Desprecie él =	BITZA.
Despreciad vosotros al enemigo = <i>etzaya</i>	EZAZUTE.
Desprecien ellos =	BEZATE.
Despreciad vosotros a los enemigos = <i>etzayak</i>	ITZAZUTE.
Desprecien ellos =	BITZAZUTE.

*Subjuntivo final.* — Una vez que se conoce el cuadro del primer tiempo del indicativo, fácil es construir el que corresponde a este subjuntivo en su 1.<sup>er</sup> tiempo fundamental, pues no varía más que en el núcleo verbal, y se le pospone *n*, característica de este modo subjuntivo. El cuadro es este:

Complemento directo.		Núcleo.	Sujeto	Letra
1. <sup>a</sup> pers. <i>na</i>	} sing.	compl. sing. <i>eza</i>	1. <sup>a</sup> pers. <i>da</i>	} sing.
2. <sup>a</sup> — <i>za</i>			2. <sup>a</sup> — <i>zu</i>	
3. <sup>a</sup> — <i>d</i>			3. <sup>a</sup> — (caret)	
1. <sup>a</sup> — <i>ga</i>	} plur.	compl. plur. <i>itza</i>	1. <sup>a</sup> — <i>gu</i>	} n.
2. <sup>a</sup> — <i>za-zte</i>			2. <sup>a</sup> — <i>zute</i>	
3. <sup>a</sup> — <i>d</i>			3. <sup>a</sup> — <i>te</i>	

Según este cuadro, vamos a construir ahora las flexiones correspondientes a complemento directo de 3.<sup>a</sup> persona, que, como se ve arriba, es *d* en singular y plural, con sujetos alternados, anteponiendo el adjetivo verbal.

Para que yo desprecie al enemigo = *etzaya zapuztu* D-EZA-DA-N.

— tú desprecies	=	DEZA-ZU-N.
— él desprecie	=	D-EZA-N.
— nosotros despreciemos	=	D-EZA-GU-N.
— vosotros despreciéis	=	D-EZA-ZUTE-N.
— ellos desprecien	=	D-EZA-TE-N.

Cambiaremos ahora el término directo a plural, y haciendo el cambio correspondiente al núcleo, que ahora será *itza*, tendremos las siguientes flexiones:

Para que yo desprecie a los enemigos = *etzayak zapuztu* D-ITZA-DA-N.

— tú desprecies	=	D-ITZA-ZU-N.
— él desprecie	=	D-ITZA-N.
— nosotros despreciemos	=	D-ITZA-GU-N.
— vosotros despreciéis	=	D-ITZA-ZUTE-N.
— ellos desprecien	=	D-ITZA-TE-N.

Construiremos también, según el cuadro, las siguientes

Para que tú me desprecies	=	<i>zapuztu</i> NA-EZA-ZU-N.	} Flex. de complemento directo de primera persona singular.
— él me desprecie	=	NA-EZA-N.	
— vosotros me despreciéis	=	NA-EZA-ZUTE-N.	
— ellos me desprecien	=	NA-EZA-TE-N.	



Para que yo despreciara al enemigo	=	<i>etzaya zapuztu</i> N	EZA-N
tú despreciaras	=		ZEN-EA-N.
él despreciara	=		Z-EZA-N.
nosotros despreciáramos	=		GEN-EZA-N.
vosotros despreciarais	=		ZEN-EZA-TE-N.
ellos despreciaran	=		Z-EZA-TE-N.
yo despreciara a los enemigos	=	<i>etzayak</i>	N-ITZA-N.
tú despreciaras	=		ZEN-ITZA-N
él despreciara	=		Z-ITZA-N.
nosotros despreciáramos	=		GEN-ITZA-N.
vosotros despreciarais	=		ZEN-ITZA-TE-N
ellos despreciaran	=		Z-ITZA-TE-N.

Nos faltan las flexiones correspondientes a complementos directos de 1.<sup>as</sup> y 2.<sup>as</sup> personas, y para obtenerlas, he aquí el cuadro necesario, según el orden de las partículas flexionales:

Complemento directo.		Núcleo	Sujeto.	Letra.
1. <sup>a</sup> pers.	<i>nen</i>	} <i>za</i>	} <i>da</i>	} <i>n</i>
2. <sup>a</sup> —	<i>zen</i>			
1. <sup>a</sup> —	<i>gen</i>	} <i>gu</i>	} <i>(caret)</i>	
2. <sup>a</sup> —	<i>zen-zte</i>			

Para que tú me despreciaras	=	<i>zapuztu</i>	NEN-ZA-ZU-N.	} Flex de complemento directo de primera persona singular
— él me despreciara	=		NEN-ZA-N.	
— vosotros me despreciarais	=		NEN-ZA-ZUTE-N.	
— ellos me despreciaran	=		NEN-ZA-TE-N.	

Para que yo te despreciara	=	<i>zapuztu</i>	ZEN-ZA-DA-N.	} Flex. de complemento directo de segunda persona singular
— él te despreciara	=		ZEN-ZA-N.	
— nosotros te despreciáramos	=		ZEN-ZA-GU-N.	
— ellos te despreciaran	=		ZEN-ZA-TE-N.	

Para que tú nos despreciaras	=	<i>zapuztu</i>	GEN-ZA-ZUN.	} Flex. de complemento directo de primera persona plural.
— él nos despreciara	=		GEN-ZA-N.	
— vosotros nos despreciarais	=		GEN-ZA-ZUTE-N	
— ellos nos despreciaran	=		GEN-ZA-TE-N.	

Para que yo os despreciara	=zapuztu	ZEN-ZA-ZTE-DA-N	Flex. de com-
— él os despreciara	=	ZEN-ZA-ZTE-N	plemento di-
— nosotros os despreciáramos	=	ZEN-ZA-ZTE-GU-N	recto de se-
— ellos os despreciaran	=	ZEN-ZA-ZTE-E-N	gunda perso-
			na plural.

Es corriente anteponer, por eufonía, una *t* al núcleo *za*: *netzazun*, *zentzazten*, *zentzaztedan*, etc.

*Subjuntivo conjuncional* — No se diferencia del anterior más que en la partícula: así como en el anterior subjuntivo es *n*, aquí es *la*.

1. <sup>er</sup> tiempo.	}	<i>etzaya zapuztu dezada-la</i>	<i>etzayak zapuztu ditzada-la</i>
		— <i>deza-zu-la</i>	— <i>ditzazu-la</i>
		— <i>deza-la</i>	— <i>ditza-la</i>
		— <i>dezagu-la</i>	— <i>ditzagu-la</i>
		— <i>dezute-la</i>	— <i>ditzazu te-la</i>
		— <i>dezate-la</i>	— <i>ditzate-la</i>

Esto corresponde al castellano: *que yo desprecie al enemigo*, etc.

<i>zapuztu nazazu-la</i>	}	Compl. de 1. <sup>a</sup> persona singular.	<i>zapuztu zaitzada-la</i>	}	Compl. de 2. <sup>a</sup> persona singular.
— <i>naza-la</i>			— <i>zaitza-la</i>		
— <i>nazazute-la</i>			— <i>zaitzagu-la</i>		
— <i>nazate-la</i>			— <i>zaitzate-la</i>		

<i>zapuztu gaitzagu-la</i>	}	Compl. de 1. <sup>a</sup> persona plural.	<i>zapuztu zaitzazteda-la</i>	}	Compl. de 2. <sup>a</sup> persona plural.
— <i>gaitza-la</i>			— <i>zaitzazte-la</i>		
— <i>gaitzazute-la</i>			— <i>zaitzaztegu-la</i>		
— <i>gaitzate-la</i>			— <i>zaitzaztee-la</i>		

2. <sup>a</sup> tiempo.	}	<i>zapuztu neza-la</i>	<i>zapuztu nitza-la</i>
		— <i>zeneza-la</i>	— <i>zenitza-la</i>
		— <i>zeza-la</i>	— <i>zitza-la</i>
		— <i>geneza-la</i>	— <i>genitza-la</i>
		— <i>zenezate-la</i>	— <i>zenitrate-la</i>
		— <i>zezate-la</i>	— <i>zitzate-la</i>

Corresponde al castellano  $\left\{ \begin{array}{l} \textit{que yo despreciara al enemigo, etc.} \\ \textit{que yo despreciase a los enemigos, etc.} \end{array} \right.$

zapuztu nentzazu-la — nentza-la — nentzazute-la — nentzate-la	} Compl. de } 1. <sup>a</sup> persona } singular.	zapuztu zentzazu-la — zentza-la — zentzagu-la — zentzate-la	} Compl. de } 2. <sup>a</sup> persona } singular.
zapuztu gentzazu-la — gentza-la — gentzazute-la — gentrage-la	} Compl. de } 1. <sup>a</sup> persona } plural.	zapuztu zentzazteda-la — zentzazte-la — zentzaztegu-la — zentzazte-la	} Compl. de } 2. <sup>a</sup> persona } plural.

A la siguiente vez, estudiaremos el condicional y potencial.

*Naikua gaurko*

DR. ESPAIN

(Continuará.)

## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

*Subjuntivo condicional.* —Las divisiones que hacíamos de la condición respecto de su tiempo, en la página 78, tomo anterior de esta Revista, sirven ahora.

La característica de condición es *ba*, antepuesta a la flexión.

Presente	}	Si yo desprecio al enemigo = <i>etzaya zapuzten ba-det.</i>	
		Si tú desprecias = <i>ba-dezu.</i>	
		etc.	etc.

No hay más que repetir todo el presente de indicativo, página 455 del tomo anterior, anteponiendo, como se ve, la condición *ba*, a la que precede la forma nominal ZAPUZTEN.

Pretérito	}	Si yo despreciaba al enemigo = <i>etzatya zapuzten ba- NUEN.</i>	
		Si tú despreciabas = <i>ba-ZENUEN.</i>	
		etc.	etc.

Se repiten todas las flexiones del segundo tiempo fundamental del indicativo, pág. 487, del tomo anterior.

*Futuro.*— El futuro condicional dividiremos aquí en dubitativo y conjetural, suprimiendo, por circunstancia quizá del verbo atributivo, el futuro condicional simple, que poníamos en el verbo sustantivo.

La dubitación va caracterizada por la partícula *ote* y por cierta relación que designa a la flexión con la pospositiva *n*.

La forma nominal del infinitivo es el adjetivo verbal con *ko* o *go*, y las flexiones son las del 1.<sup>er</sup> tiempo de indicativo, con la variación que supone el acompañamiento de la pospositiva.

Ejemplos:

No sé si despreciaré al enemigo = *etzaya zapuztu-ko ote* DE-DA-N *eztakit*.  
 No sé si despreciarás = DE-ZU-N *eztakit*  
 No sé si te despreciaré = *zapuztuko ote* ZAITU-DA-N *eztakit*.

Y se pueden combinar todas las flexiones a distintos sujetos y términos directos, teniendo presente la página 455, y haciendo la variedad propia, como acabamos de hacer con *zapuztuko ote*, etc.

*Condicional de conjetura*.—Este es el propio subjuntivo condicional, al menos de la lengua vasca, y tiene la significación de hipótesis por venir y pasada.

Aquí es preciso dar dos cuadros.

De flexiones de tercera persona, término directo :

Sujeto	Núcleo	Termino dir.
<i>n</i>	singular  <i>u</i>  plural  <i>itu</i>	} (caret)
<i>zen</i>		
<i>l</i>		
<i>gen</i>		
<i>zente o zte</i>		
<i>l-te o zte</i>		

La característica es *ba*, antepuesta a la flexión. La forma nominal del verbo, *zapuztu-ko*.

Si yo despreciara al enemigo = *etzaya zapuztuko ba-* N-U.  
 Si tú despreciaras = *ba-* ZEN-U.  
 Si él despreciara = *ba-* L-U.  
 Si nosotros despreciáramos = *ba-* GEN-U.  
 Si vosotros despreciarais = *ba-* ZEN-U-TE.  
 Si ellos despreciaran = *ba-* L-U-TE.

Si yo despreciara a los enemigos =	<i>etzayak zapuztuko ba</i> -N-ITU.
Si tú despreciaras =	<i>ba</i> -ZIN-ITU.
Si él despreciara =	<i>ba</i> -L-ITU
Si nosotros despreciáramos =	<i>ba</i> -GIN-ITU.
Si vosotros despreciarais =	<i>ba</i> -ZIN-ITU-ZTE
Si ellos despreciaran =	<i>ba</i> -L-ITU-ZTE.

Cuadro de flexiones de 1.<sup>as</sup> y 2.<sup>as</sup> personas, complemento directo:

Tér. directo	Núcleo.	Sujeto.
		<i>t</i>
<i>nin</i>	} siempre }	<i>zu</i>
<i>zin</i>		(caret)
<i>gin</i>		<i>gu</i>
<i>zin-zte</i>		<i>zu</i>
		<i>te</i>

Si tú me despreciaras =	<i>zapuztuko ba</i> -NIN-DU-ZU.	} Flexiones directas de 1. <sup>ª</sup> persona singular.
Si él me despreciara =	<i>ba</i> -NIN-DU.	
Si vosotros me despreciarais =	<i>ba</i> -NIN-DU-ZUTE.	
Si ellos me despreciaran =	<i>ba</i> -NIN-DU-TE.	

Si yo te despreciara =	<i>zapuztuko ba</i> -ZIN-DU-T.	} Flexiones directas de 2. <sup>ª</sup> persona singular.
Si él te despreciara =	<i>ba</i> -ZIN-DU.	
Si nosotros te despreciáramos =	<i>ba</i> -ZIN-DU-GU.	
Si ellos te despreciaran =	<i>ba</i> -ZIN-DU-TE.	

Si tú nos despreciaras =	<i>zapuztuko ba</i> -GIN-DU-ZU.	} Flexiones directas de 1. <sup>ª</sup> persona plural.
Si él nos despreciara =	<i>ba</i> -GIN-DU.	
Si vosotros nos despreciarais =	<i>ba</i> -GIN-DU-ZUTE.	
Si ellos nos despreciaran =	<i>ba</i> -GIN-DU-ZTE.	

Si yo os despreciara =	<i>zapuztuko ba</i> -ZIN-DU-ZTE-T.	} Flexiones directas de 2. <sup>ª</sup> persona plural.
Si él os despreciara =	<i>ba</i> -ZIN-DU-ZTE.	
Si nosotros os despreciáramos =	<i>ba</i> -ZIN-DU-ZTE-GU.	
Si ellos os despreciaran =	<i>ba</i> -ZIN-DU-ZTE-E.	

El futuro condicional, presupuesto pasado, se constituye con las mismas flexiones que el anterior, e interponiendo entre la forma nominal del verbo *zapuztu* y aquéllas, el infinitivo *izan*.

Si yo hubiera despreciado al enemigo	=	<i>etzaya zapuztu izan</i>	BANU.
Si tú hubieras despreciado	=		BAZENU.
Si él hubiera despreciado a los enemigos	=	<i>etzayak</i>	BALITU.
Sítúme hubieras despreciado	=	<i>zapuztu izan</i>	BANINDUZU.
Si yo te hubiera despreciado	=		BAZINDUT.

Como terminación a esta lección, presentamos un ejemplo del condicional presente en la letra de un canto, que entusiasmó, en otro tiempo, a las gentes vascas, y fué popularísimo en el País:

Adarrak motzak  
*puntak* zorrotzak,  
 arrapatzen BAZAITU...  
 bertan, bertan ilko zaitu

DR. ESPAIN

(Continuará.)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

*Subjuntivo potencial.*— Ya se hizo en otro lugar la advertencia de que este modo potencial constituye en euskera lo que en erderismo se dice oración concertada de *puedo, possum*.

La característica es *ke*, que se encaja en la flexión antes de la representación del sujeto.

Presentaremos el 1.<sup>er</sup> tiempo fundamental con el siguiente cuadro:

Tér. directo	Núcleo	Característica	Sujeto
<i>na</i>	} singular <i>eza</i> } plural <i>itza</i>	} <i>ke</i>	<i>t</i>
<i>za</i>			<i>zu</i>
<i>d</i>			( <i>caret</i> )
<i>ga</i>			<i>gu</i>
<i>za-zte</i>			<i>zute</i>
<i>d</i>			<i>te</i>

La forma nominal del verbo, es el adjetivo verbal.

Ejemplos de 3.<sup>a</sup> persona (término directo):

Yo puedo despreciar al enemigo = <i>etzaya zapuztu</i> D-EZA-KE-T.	
Tú puedes =	D-EZA-KE-ZU.
Él puede =	D-EZA-KE.
Nosotros podemos =	D-EZA-KE-GU.
Vosotros podéis =	D-EZA-KE-ZUTE.
Ellos pueden =	D-EZA-KE-TE.

Yo puedo despreciar a los enemigos =	<i>etzayak zapuztu</i>	D-ITZA-KE-T.
Tú puedes	=	D-ITZA-KE-ZU.
Él puede	=	D-ITZA-KE.
Nosotros podemos	=	D-ITZA-KE-GU.
Vosotros podéis	=	D-ITZA-KE-ZUTE.
Ellos pueden	=	D-ITZA-KE-TE.

Ejemplos de 1.<sup>a</sup> persona singular (término directo):

Tú me puedes despreciar =	<i>zapuztu</i>	NA-ZA-KE-ZU.
Él me puede	=	NA-ZA-KE.
Vosotros me podéis	=	NA-ZA-KE-ZUTE.
Ellos me pueden	=	NA-ZA-KE-TE.

Falta la *e* en el núcleo verbal por síncope.

Ejemplos de 2.<sup>a</sup> persona singular (término directo):

Yo te puede despreciar =	<i>zapuztu</i>	ZA-ITZA-KE-T.
Él te puede	=	ZA-ITZA-KE.
Nosotros te podemos	=	ZA-ITZA-KE-GU.
Ellos te pueden	=	ZA-ITZA-KE-TE.

El núcleo verbal, por excepción, es el del plural.

Ejemplos de 1.<sup>a</sup> persona plural (término directo):

Tú nos puedes despreciar =	<i>zapuztu</i>	GA-ITZA-KE-ZU.
Él nos puede	=	GA-ITZA-KE.
Vosotros nos podéis	=	GA-ITZA-KE-ZUTE.
Ellos nos pueden	=	GA-ITZA-KE-TE.

Ejemplos de 2.<sup>a</sup> persona plural (término directo):

Yo os puedo despreciar =	<i>zapuztu</i>	ZA-ITZA-ZTE-KE-T.
Él os puede	=	ZA-ITZA-ZTE-KE.
Nosotros os podemos	=	ZA-ITZA-ZTE-KE-GU.
Ellos os pueden	=	ZA-ITZA-ZTE-KE-E.

Entramos ahora en el 2.<sup>o</sup> tiempo fundamental, y daremos dos cuadros: uno para las flexiones directas de 3.<sup>a</sup> persona y otro para las primeras y segundas personas.

	Sujeto	Núcleo	Característica y tér. directo
1. <sup>er</sup> cuadro	n	singular	ke
	zen		
	l	eza	
	gen	plural	
	zen-te	itza	
	l-te		

Ejemplos:

Yo pudiera despreciar al enemigo = <i>etzaya zapuztu</i>	=	N-EZA-KE.
Tú pudieras	=	ZEN-EZA-KE.
Él pudiera	=	L-EZA-KE.
Nosotros pudiéramos	=	GEN-EZA-KE.
Vosotros pudierais	=	ZEN-EZA TE-KE.
Ellos pudieran	=	L-EZA-TE-KE.
Yo pudiera despreciar a los enemigos = <i>etzakak</i>	=	N-ITZA-KE.
Tú pudieras	=	ZEN-ITZA-KE.
Él pudiera	=	L-ITZA-KE.
Nosotros pudiéramos	=	GEN-ITZA-KE.
Vosotros pudierais	=	ZEN-ITZA-TE-KE.
Ellos pudieran	=	L-ITZA-TE-KE.

	Compl. dir.	Núcleo	Característica	Sujeto	
2. <sup>o</sup> cuadro	nen	sing.	ke	t	
	zen			(caret)	
	gen	plur.		za	
	zen-zte			siempre	gu
					zute
					te
Me pudieras despreciar = <i>zapuztu</i>	=	NEN-ZA-KE-ZU.	Flexión de compl. directo de 1. <sup>o</sup> pers. sing		
Me pudiera (él)	=	NEN-ZA-KE.			
Me pudierais	=	NEN-ZA-KE-ZUTE.			
Me pudieran	=	NEN-ZA KE-TE.			

Te pudiera (yo) despreciar =	<i>zapuztu</i> ZEN-ZA-KE-T.	} Flexión de compl. directo de 2.ª pers. sing.
Te pudiera (él) =	ZEN-ZA-KE.	
Te pudiéramos =	ZEN-ZA-KE-GU.	
Te pudieran =	ZEN-ZA-KE-TE.	
Nos pudieras despreciar =	<i>zapuztu</i> GEN-ZA-KE-ZU.	} Flexión de compl. directo de 1.ª pers. plur.
Nos pudiera él =	GEN-ZA-KE.	
Nos pudierais =	GEN-ZA-KE-ZUTE.	
Nos pudieran =	GEN-ZA-KE-TE.	
Os pudiera yo despreciar =	<i>zapuztu</i> ZEN-ZA-ZTE-KE-T.	} Flexión de compl. directo de 2.ª pers. plur.
Os pudier él =	ZEN-ZA-ZTE-KE.	
Os pudiéramos =	ZEN-ZA-ZTE-KE-GU.	
Os pudieran =	ZEN-ZA-ZTE-KE-E.	

Es muy corriente intercalar un *t* entre la *n* del término directo y la *z* del núcleo, y decir ZENTZAKET, GENTZAKEZUTE, ZENTZAZTEKET, y es corriente también cambiar la *e* de los directos en *i* y decir ZINTZAKET, GINTZAKEZUTE, etc.

DR. ESPAIN

(Continuará.)



## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Continuación.)

En el estudio del transitivo, en su forma perifrástica, hemos dado hasta hoy el paradigma de su conjugación de términos directos.

Se advirtió a su tiempo que la flexión vasca incluía en sus elementos al término indirecto de la oración, es decir, al dativo; y por esta razón, vamos a dar otra vuelta conjugacional.

Advertimos, que en estas oraciones en que interviene el término indirecto, el directo es siempre de tercera persona: tendremos, pues, en los cuadros que vamos a exponer, un elemento invariable: la *d*, representación del término directo de tercera persona.

Cuadro del 1.<sup>er</sup> tiempo de indicativo.

Término directo	Núcleo	Término indirecto	Sujetos
<i>d</i>	singular	<i>da</i> (infijo) <i>t</i>	<i>t</i>
		<i>tzu</i>	<i>zu</i>
	plural	<i>yo</i>	(caret)
		<i>gu</i>	<i>gu</i>
		<i>tzute</i>	<i>zute</i>
		<i>ye</i>	<i>te</i>

No daremos ejemplos seguidos, como hasta ahora, sino sacados al azar.

Oración: Juan me trae el sombrero.

Nos incumbe sólo la construcción de la flexión del verbo, y diremos;

*d*— término directo.

*i*—núcleo verbal, singular, por ser así el término directo.

*t*—por representación del término indirecto, pues no se infija, por no tener representación el sujeto, que es de tercera persona singular: Juan.

La flexión será: *d—i—t*. La forma nominal es sustantiva, por ser presente el tiempo: *ekartzen*.

Luego la oración será: *Juan'ek chapela EKARTZEN DIT*.

El presente, construido así perifrásicamente, tiene la significación de hábito; pero eso no pertenece aquí, sino más bien al valor gramatical del verbo.

Oración: Tú le traes el sombrero.

Venga el valor flexional, y diremos:

<i>d</i> — término directo	}	totalidad: <i>d-i-yo-zu</i> .
<i>i</i> — núcleo		
<i>yo</i> —término indirecto		
<i>zu</i> — sujeto		

Oración euskérica: *zuk chapela EKARTZEN DIYOZU*.

Oración: Vosotros nos traéis los sombreros.

<i>d</i> — término directo	}	totalidad: <i>d-izki-gu-zute</i> .
<i>izki</i> — núcleo plural		
<i>gu</i> —término indirecto		
<i>zute</i> — sujeto		

Oración euskérica: *zuek chapelak EKARTZEN DIZKIGUZUTE*.

Nos traen los sombreros.

<i>d</i> — término directo	}	totalidad: <i>d-izki-gu-te</i> .
<i>izki</i> — núcleo		
<i>gu</i> —término indirecto		
<i>te</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Chapelak EKARTZEN DIZKIGUTE*.

Os traemos los sombreros.

<i>d</i> — término	directo	} totalidad: <i>d-izki-tzute-gu</i>
<i>izki</i> — núcleo		
<i>tzute</i> — término	indirecto	
<i>gu</i> — sujeto		

Oración euskérica: *chapelak* EKARTZEN DIZKITZUTEGU.

Les traigo los sombreros.

<i>d</i> — término	directo	} totalidad: <i>d-izki-ye-t</i>
<i>izki</i> — núcleo		
<i>ye</i> — término	indirecto	
<i>t</i> — sujeto		

Oración euskérica: *chapelak* EKARTZEN DIZKIYET.

En los ejemplos expuestos, queda bastante satisfecho el ejercicio de esta conjugación.

Ya queda dicho que de estas flexiones se sirve también el pretérito próximo, o la perfección reciente de la acción del verbo: lo único que varía es la forma nominal del verbo, que ahora es adjetiva. En el verbo del ejemplo: *ekarri*.

Me ha traído el sombrero.

<i>d</i> — término	directo	} totalidad: <i>d-it</i>
<i>i</i> —	núcleo	
<i>t</i> — término	indirecto	
(caret)—sujeto		

Oración vasca: *chapela* EKARRI DIT.

Pero, aun incluidos en la flexión el sujeto, el término directo y el indirecto, puede la oración expresarlos, fuera del radio de la flexión; pero con su subfijación correspondiente.

Mi madre ha traído a mi hermano un bonito sombrero.

<i>d</i> — término	directo	}	totalidad: <i>d-i-yo</i>
<i>i</i> — núcleo			
<i>yo</i> —término indirecto			
(caret)—sujeto			

Oración euskérica: *nere amak nere anayari chapel polita* EKARRI DIYO.

Los vecinos han traído a mis hijos bonitos sombreros.

<i>d</i> — término	directo	}	totalidad: <i>d-izki-ye-te</i>
<i>izki</i> — núcleo			
<i>ye</i> — término indirecto			
<i>te</i> — sujeto			

Oración euskérica: *Bizilagunak nere semeai chapel politak* EKARRI DIZKIYETE.

Si nosotros los vascos conjugáramos el verbo con todo su valor gramatical y con su armoniosa extensión flexional, pronto sería el euskera abundantemente literario.

DR. ESPAIN

(Continuará.)

MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL  
DEL  
**VERBO VASCO**

(Continuación.)

Seguiremos el estudio del transitivo en su conjugación del término indirecto, y después del cuadro correspondiente al 1.<sup>er</sup> tiempo del indicativo, viene ahora el del 2.<sup>o</sup> tiempo.

Sujeto	Núcleos	Término indirecto	Término directo y característica	
<i>n</i>	singular	<i>da</i>	} <i>n</i>	
<i>zen</i>		<i>tzu</i>		
<i>z</i>	<i>l</i>	<i>yo</i>		
<i>gen</i>	plural	<i>gu</i>		
<i>zen-te</i>		<i>izki</i>		<i>tzute</i>
<i>z-te</i>				<i>ye</i>

Este 2.<sup>o</sup> tiempo corresponde al castellano pretérito imperfecto.

Oración: Yo te traía el sombrero.

<i>n</i> — sujeto	} totalidad: <i>n-i-tzu-n</i> .
<i>i</i> — núcleo	
<i>tzu</i> — término indirecto	
<i>n</i> — término directo y característica	

Oración euskérica: *Chapela* EKARTZEN NITZUN.

Oración: Yo le traía los sombreros.

<i>n</i> — sujeto	}	totalidad: <i>n-izki-yo-n</i>
<i>izki</i> — núcleo		
<i>yo</i> — término indirecto		
<i>n</i> — término directo y característica		

Oración euskérica: *Chapelak EKARTZEN NIZKIYON.*

Así podemos discurrir por varios ejemplos.

Ya se ha fijado el lector en que la forma nominal ha sido el sustantivo verbal EKARTZEN: pongamos ahora EKARRI, adjetivo verbal, y tendremos otro tiempo del indicativo: el pretérito perfecto.

Oración: Le traje a mi padre cuatro sombreros.

<i>n</i> — sujeto	}	totalidad: <i>N-IZKI-YO-N</i>
<i>izki</i> — núcleo		
<i>yo</i> — término indirecto		
<i>n</i> — término directo y característica		

Oración euskérica: *Neri aitari lau chapel EKARRI NIZKIYON.*

Oración: El zapatero de aquí robó al del portal dos mesas.

<i>z</i> — sujeto	}	totalidad: <i>z-izki-yo-n.</i>
<i>izki</i> — núcleo		
<i>yo</i> — término indirecto		
<i>n</i> — término directo y característica		

Oración euskérica: *Emengo zapatagilleak sotokoari bi mai OSTU ZIZKIYON.*

Oración: Los pescadores nos dieron cuatro pescados.

<i>z-te</i> — sujeto	}	totalidad: <i>z-izki-gu-te-n.</i>
<i>izki</i> — núcleo		
<i>gu</i> — término indirecto		
<i>n</i> — término directo y característica		

Oración euskérica: *Arrantzaliak lau arrai EMAN ZIZKIGUTEN.*

El futuro se construye con las flexiones del 1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> tiempo, con la forma nominal del adjetivo verbal, y la adición de *ko* o *go*.

Oración: Yo te traeré sombrero nuevo.

<i>d</i> — término directo	}	totalidad: <i>d-i-tzu-t</i> .
<i>i</i> — núcleo		
<i>tzu</i> — término indirecto		
<i>t</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Chapel berriya* EKARRIKO DITZUT.

Oración: Tú le traerás un caballo.

<i>d</i> — término directo	}	totalidad: <i>d-i-yo-zu</i>
<i>i</i> — núcleo		
<i>yo</i> — término indirecto		
<i>zu</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Zaldi bat* EKARRIKO DIYUZU.

Con las flexiones del 2.<sup>o</sup> tiempo y la forma nominal compuesta *ekarriko*, tendremos las oraciones subjuntivas de *hubiera*, *habría*, *hubiese*.

Por ejemplo: *Zaldi bat ekarriko* NIYON = Le hubiera traído (yo) un caballo.

Se descompone NIYON: *n*, sujeto; *i*, núcleo; *yo*, término indirecto, y *n*, término directo y característica.

*Imperativo.*—He aquí su cuadro:

Núcleo	Término indirecto	Sujeto
<i>eza</i> <i>itza</i>	<i>t</i>	} 2. <sup>a</sup> <i>zu</i> } 3. <sup>a</sup> <i>caret</i> } 2. <sup>a</sup> <i>zute</i> } 3. <sup>a</sup> <i>te</i>
	<i>tzu</i>	
	<i>yo</i>	
	<i>gu</i>	
	<i>tzute</i>	
	<i>ye</i>	

Oración: Tráele un caballo.

<i>eza</i> — núcleo	}	totalidad: <i>eza-yo-zu</i>
<i>yo</i> — término indirecto		
<i>zu</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Zaldi bat ekarri* EZAYOZU.

Oración. Tráele unos caballos.

<i>itza</i> — núcleo	}	totalidad: <i>ITZA-YO-ZU</i> .
<i>yo</i> — término indirecto		
<i>zu</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Zaldi batzuek ekarri* ITZAYOZU

Aquí hay una particularidad y es ésta: que cuando el sujeto es de 3.<sup>a</sup> persona singular o plural, entonces el núcleo va con la adición de una *b* antepuesta, que quizá sea representación del término directo, el cual parece desaparecer en la flexión cuando los sujetos sean de segundas personas, como se ha visto arriba.

Ejemplos: Tráigale (él) un caballo.

<i>b-eza</i> — núcleo y término directo	}	totalidad: <i>B-EZA-YO</i> .
<i>yo</i> — término indirecto		
<i>caret</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Zaldi bat ekarri* BEZAYO.

Tráigame (él) un caballo.

<i>b-eza</i> — núcleo y término directo	}	totalidad: <i>BEZA-T</i> .
<i>t</i> — término indirecto		
<i>caret</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Zaldi bat ekarri* BEZAT.

Y con lo que llevamos dicho en la serie de artículos que vamos escribiendo, suponemos al lector un poco diestro ya en estos menesteres de la composición flexional del verbo vasco.

*Subjuntivo final.*—Tiene el lector derecho a decirnos: venga el cuadro correspondiente, y gustosos le ofrecemos el del 1.<sup>er</sup> tiempo de este modo verbal.

Término directo	Núcleo	Término indirecto	Sujetos	Letra
<i>d</i>	} <i>eza</i> <i>itza</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	} <i>n</i>
(no hay otro		<i>tzu</i>	<i>zu</i>	
en estas ora-		<i>yo</i>	<i>caret</i>	
ciones del		<i>gu</i>	<i>gu</i>	
indirecto)		<i>tzute</i>	<i>zute</i>	
		<i>ye</i>	<i>te</i>	

Oración: Ven aquí, para que yo te vea ese sombrero.

<i>d</i> — término directo	} totalidad: D-EZA-TZU-DA-N
<i>eza</i> — núcleo	
<i>tzu</i> — término indirecto	
<i>da</i> — sujeto	
<i>n</i> — término caract.	

Oración euskérica: *Chapel ori ikusi* DEZATZUDAN, *atoz onera*.

La forma nominal del verbo: *ikusi*.

Otra oración: Venid, para que yo os vea los sombreros.

<i>d</i> — término directo	} totalidad: D-ITZA-TZUTE-DA-N
<i>itza</i> — núcleo	
<i>tzute</i> — término indirecto	
<i>da</i> — sujeto	
<i>n</i> — término caract.	

Oración euskérica: *Chapelak ikusi* DITZATZUTEDAN, *atozte*.

En el próximo número, D. m., continuaremos.

(Continuará.)

DR. ESPAIN

MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL  
DEL  
**VERBO VASCO**

(Continuación.)

Cuadro del subjuntivo final (2.<sup>o</sup> tiempo).

Sujeto	Núcleo	Término indirecto	Letra
<i>n</i>	} <i>iza</i>	<i>da</i>	} <i>n</i>
<i>zen</i>		<i>tzu</i>	
<i>z</i>		<i>yo</i>	
<i>gen</i>		<i>gu</i>	
<i>zen-te</i>		<i>tzute</i>	
<i>z-te</i>		<i>ye</i>	

Oración: Llamé al niño, para que yo le viese el sombrero.

<i>n</i> — sujeto	} totalidad: <i>n-iza-yo-n</i>
<i>iza</i> — núcleo	
<i>yo</i> — término indirecto	
<i>n</i> — letra	

Oración euskérica: *Chapela ikusi NIZAYON, aurrari deitu niyon.*

Oración: Os llamé, para que mi padre os viese los sombreros.

<i>z</i> — sujeto	} totalidad: <i>z-izazki-tzute-n</i>
<i>izazki</i> — núcleo	
<i>tzute</i> — término indirecto	
<i>n</i> — letra	

Oración euskérica: *Nere aitak chapelak ikusi ZIZAZKITZUTEN, deitu nizuten.*

*Subjuntivo condicional.*— No hay que perder de vista la página 26 del presente tomo de esta Revista. Se ve allí construido un presente condicional en esta forma: *ba-det dezu-du*. *Det-dezu-du* son flexiones del presente indicativo del verbo transitivo directo. Como se trata aquí de la forma indirecta del verbo, no hay más que añadir a la condición *ba* las flexiones del indirecto, que están en la página 110 y siguientes del presente tomo.

Oración castellana: Si tú le ves el sombrero.

Oración euskérica: *Chapela ikusten* BA-DIYOZU.

Y así se puede discurrir por el tiempo derivado de este presente, y por el pretérito y su derivado.

Oración erdérica: Si él me ha visto el sombrero.

— euskérica: *Chapela ikusi* BA-DIT.

— erdérica: Si tú me veías el sombrero.

— euskérica: *Chapela ikusten* BA-ZENIDAN.

— erdérica: Si os ví los sombreros.

— euskérica: *Chapelak ikusi* BA-NIZKITZUTEN.

*Futuro.*— Decíamos en la página 27: La dubitación va caracterizada por la partícula *ote*, y por cierta relación que designa a la flexión con la pospositiva *n*. La forma nominal del infinitivo es el adjetivo verbal con *ko* o *go*, y las flexiones son las del 1.<sup>er</sup> tiempo, con la variación que supone el acompañamiento de la pospositiva.

No perdamos de vista nuestra presente materia del indirecto.

Oración: No sé, si te haré ese favor.

Oración euskérica: *Mesede ori* EGIN-GO OTE DIZUDAN, *eztakit*.

La flexión *dizudan* es del indirecto 1.<sup>er</sup> tiempo, con la variación del sujeto *da*, por la pospositiva *n*.

*Condicional de conjetura.*— Daremos el cuadro correspondiente de la forma indirecta.

Sujeto	Núcleo	Término indirecto
<i>n</i>	singular	<i>t</i>
<i>zen</i>		<i>tzu</i>
<i>l</i>	<i>i</i>	<i>yo</i>
<i>gen</i>	plural	<i>gu</i>
<i>zen-te o zte</i>	<i>izki</i>	<i>tzute</i>
<i>l-te o zte</i>		<i>ye</i>

La forma nominal sera el adjetivo verbal con *ko* o *go*.

Si yo te viera el sombrero = *chapela ikusiko* BA-N-I-ZU.

Si ellos nos vieran los sombreros = *chapelak ikusiko* BA-L-IZKI-GU-TE.

Si tú le vieras el sombrero = *chapela ikusiko* BA-ZEN-I-YO.

Si vosotros les vierais los sombreros = *chapelak ikusiko* BA-ZEN-IZKI-YE-TE.

Bien se nota que esta conjetura es de *por venir*. En la página 29 de este tomo, decíamos que el futuro condicional pasado se constituye con las mismas flexiones que el anterior, e interponiendo entre la forma nominal sin *ko* o *go* y aquéllas el infinitivo *izan*.

Si yo te hubiera visto el sombrero: *chapela ikusi izan* BA-N-I-ZU.

Si les hubiera visto el palo a esos mozos = *gazte oyei makilla ikusi izan* BA-N-I-YE.

Suenan también euskéricamente estas oraciones sin *izan*: *ikusibani-zu-ikusibaniye-ikusibanzikiye*.

Terminaremos este enojoso trabajo con el estudio del subjuntivo potencial y haciendo una aclaración respecto de las flexiones del intransitivo, y decimos *aclaración* porque las flexiones están ya estudiadas.

*Bitartean, ongi egon.*

DR. ESPAIN

(Continuará.)

## MODESTO ENSAYO CONJUGACIONAL

DEL

## VERBO VASCO

(Conclusión.)

*Subjuntivo potencial.*—Ya hemos advertido antes que dos son los tiempos fundamentales. Vamos a dar los cuadros con sus deducciones ejemplares.

	Ter. directo	Núcleo	Tér indirecto	Característica	Sujeto
1. <sup>er</sup> tiempo.	d	{ iza izazki	{ da tzu yo gu tzute ye	{ ke	{ t zu caret gu zute te

Oración: Yo te puedo traer el sombrero.

d — término directo	}	totalidad: D-IZA-TZU-KE-T,
iza — núcleo		
tzu — término indirecto		
ke — característica		
t — sujeto		

Oración euskérica: *Chapela ekarri* DIZATZUKET.

Oración: Tu padre te puede traer cuatro sombreros.

d — término directo	}	totalidad : D-IZAZKI-TZU-KE.
izazki — núcleo		
tzu — término indirecto		
ke — característica		
caret — sujeto		

Oración euskérica: *Zure aitak lau chapel ekarri* DIZAZKITZUKE.

Oración: Ellos les pueden traer los sombreros.

<i>d</i> — término directo	}	totalidad: D-IZAZKI-YE-TE.
<i>izazki</i> — núcleo		
<i>ye</i> — término indirecto		
<i>ke</i> — característica		
<i>te</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Chapelak ekarri* DIZAZKIYETE.

Oración: Yo os puedo traer vuestro hermano.

<i>d</i> — término directo	}	totalidad: D-IZA-TZUTE-KE-T.
<i>iza</i> — núcleo		
<i>tzute</i> — término indirecto		
<i>ke</i> — característica		
<i>t</i> — sujeto		

Oración euskérica: *Zuen anaya ekarri* DIZATZUTEKET.

Sujeto	Núcleo	Tér.indirecto	Característica y tér. directo		
}	}	}	}		
				<i>n</i>	<i>da</i>
				<i>zen</i>	<i>tzu</i>
				<i>z</i>	<i>yo</i>
				<i>gen</i>	<i>gu</i>
				<i>zen-te-zte</i>	<i>tzute</i>
<i>z-te-zte</i>	<i>ye</i>	<i>ke</i>			

Oración: Podía yo (pudiera) traerte el sombrero.

<i>n</i> — sujeto	}	totalidad: N-IZA-TZU-KE.
<i>iza</i> — núcleo		
<i>tzu</i> — término indirecto		
<i>ke</i> — característica		

Oración euskérica: *Chapela ekarri* NIZATZUKE.

Oración: Pudieran tus hermanos traernos el azadón.

<i>z-te</i> — sujeto	}	totalidad: Z-IZA-GU-TE-KE.
<i>iza</i> — núcleo		
<i>gu</i> — término indirecto		
<i>ke</i> — característica		

Oración euskérica: *Zure anayak achurra ekarri* ZIZAGUTEKE.

Cuando ese *podiera* o *podían* con el auxiliar *haber* se refiere a tiempo pasado, entonces a las flexiones anteriores del cuadro del 2.º tiempo, se añade un *an* y resulta, por ejemplo:

Oración: Podían tus padres habernos mandado a tu hermano.

<i>z-te</i> — sujeto	}	totalidad: Z-IZA-GU-TE-KE-AN.
<i>iza</i> — núcleo		
<i>gu</i> — término indirecto		
<i>ke</i> — característica		
<i>an</i> — posposición		

Oración euskérica: *Zure gurasoak zure anaya biali zizagutekean.*

Hemos estudiado hasta aquí el verbo sustantivo, el de estado y el transitivo con sus distintas conjugaciones de término directo e indirecto. El verbo intransitivo no tiene dificultad, puesto que, haciendo la combinación de las formas nominales del verbo con respecto a los tiempos, como se ha hecho en el transitivo, y añadiéndole las flexiones directas o indirectas del sustantivo, se consigue su perfecta conjugación.

Ejemplos: Yo he venido = *etorri* NAIZ.  
 Te he venido = *etorri* NATZATZU.  
 Le he venido = *etorri* NATZAYO.  
 Yo vendré = *etorriko* NAIZ.  
 Yo le vendré = *etorriko* NATZAYE.

Y puesto que hemos calificado nuestro trabajo de modesto, y nada más, no nos parece que nuestra limitación científica a que se refiere la modestia, pueda entrar en mayores disquisiciones, a no ser con tiempo y con pies de buzo.

Prometemos a nuestros lectores reaparecer en este palenque; pero por ahora nos retiramos, esperando nuevos acontecimientos que nos interesan vivamente, como la creación de la Academia Vasca.

DR. ESPAIN

Donostiyán.